

## Lietošanas instrukcija Ledusskapis ar saldētavu



Pirms uzstādīšanas, instalācijas, ekspluatācijas sākšanas **obligāti** izlasiet lietošanas un montāžas instrukciju. Tādējādi jūs pasargāsiet sevi un izvairīsieties no iespējamiem iekārtas bojājumiem.

# Saturs

---

<b>Drošības norādījumi un brīdinājumi</b> .....	4
<b>Jūsu ieguldījums vides aizsardzībā</b> .....	15
<b>Uzstādīšana</b> .....	16
Uzstādīšanas vieta .....	16
Blakus uzstādāmās kombinētās iekārtas .....	17
Klimata klase .....	18
Gaisa pievade un izvade .....	18
Mēbeles durvis (attiecas uz KD(N) 7714 E, KD(N) 7724 E).....	19
Horizontālās un vertikālās spraugas izmērs .....	19
Mēbeles durvju svars .....	20
Iebūvēšanas izmēri.....	21
Iebūvēšana augstā skapī / sānskats .....	21
Pieslēgumi un ventilācija .....	23
Elektrotīkla pieslēgums.....	24
<b>Enerģijas taupīšana</b> .....	25
<b>Iekārtas apraksts</b> .....	26
Iekšējais izkārtojums .....	29
Plaukta / pudeļu plaukta pārvietošana .....	29
Pudeļu turētāja pārvietošana vai izņemšana (atkarībā no modeļa) .....	29
Plauktu novietojuma maiņa .....	29
Pudeļu statīva pārvietošana .....	29
Saldēšanas atvilktnes "XXLBox" .....	29
Pievienotie piederumi .....	30
Papildus pasūtāmie piederumi .....	30
<b>Aukstumiekārtas ieslēgšana un izslēgšana</b> .....	31
Pirms pirmās lietošanas reizes .....	31
Aukstumiekārtas pieslēgšana.....	31
Aukstumiekārtas ieslēgšana.....	31
<b>Pareiza temperatūra</b> .....	33
Temperatūras rādījums .....	34
Temperatūras iestatīšana.....	34
Iestatījumu iespējamās vērtības .....	34
<b>Viesību režīma izmantošana (intensīvā dzesēšana / intensīvā saldēšana)</b> ..	36
<b>Durvju brīdinājuma signāls</b> .....	37

<b>Pārtikas produktu uzglabāšana dzesēšanas zonā</b> .....	38
Dažādas aukstuma zonas .....	38
Aukstākās zonas temperatūras rādījums.....	39
levietošanai dzesēšanas zonā nepiemēroti produkti.....	40
Norādījumi par pārtikas produktu iegādi .....	40
Pareiza pārtikas produktu uzglabāšana .....	41
<b>Pārtikas produktu uzglabāšana “DailyFresh” atvilktnē</b> .....	42
“DailyFresh” atvilktnē .....	42
<b>Saldēšana un uzglabāšana</b> .....	45
Kas notiek, sasaldējot svaigus pārtikas produktus? .....	45
Maksimālais sasaldējamo produktu daudzums .....	45
Gatavo dziļi sasaldēto produktu glabāšana .....	45
Svaigu pārtikas produktu sasaldēšana mājas apstākļos .....	46
Saldētu produktu uzglabāšanas laiks.....	47
Piederumu izmantošana.....	48
Ledus kubiņu gatavošana .....	48
<b>Atkausēšana</b> .....	49
<b>Tīrīšana un kopšana</b> .....	52
Norādījumi par tīrīšanas līdzekļiem.....	52
Aukstumiekārtas sagatavošana tīrīšanai .....	53
Iekšpuses tīrīšana.....	53
Izņemiet un izjauciet piederumus, lai tos notīrītu .....	53
Durvju blīvējuma tīrīšana .....	54
Gaisa pievades un izvades atveru tīrīšana .....	54
Pēc tīrīšanas .....	55
<b>Problēmu novēršana</b> .....	56
<b>Trokšņu cēloņi</b> .....	61
<b>Klientu apkalpošanas dienests</b> .....	62
Kontakinformācija traucējumu gadījumā.....	62
Datubāze “EPREL” .....	62
Garantija .....	62
<b>Garantijas noteikumi</b> .....	63

## Drošības norādījumi un brīdinājumi

Šī aukstumiekārta atbilst obligāto drošības noteikumu prasībām. Tomēr nepareiza lietošana var radīt traumas personām un materiālus zaudējumus.

Pirms aukstumiekārtas ekspluatācijas sākšanas rūpīgi izlasiet lietošanas un montāžas instrukciju. Tajā ir sniegti svarīgi norādījumi par iebūvēšanu, drošību, lietošanu un apkopi. Tādējādi pasargāsi sevi un nesabojāsi aukstumiekārtu.

Saskaņā ar standartu IEC 60335-1 "Miele" norāda, ka visa sniegtā informācija par aukstumiekārtas uzstādīšanu, kā arī norādījumi par drošību un brīdinājumi ir obligāti jāizlasa un jāievēro.

"Miele" nevar uzņemties atbildību par zaudējumiem, kas ir radušies šo norādījumu neievērošanas dēļ.

Saglabājiet lietošanas un montāžas instrukciju un nododiet to kopā ar iekārtu, ja mainās tās īpašnieks.

### Paredzētā izmantošana

- ▶ Aukstumiekārta ir paredzēta lietošanai māj-saimniecībās un māj-saimniecības apstākļiem līdzīgās uzstādīšanas vietās, piemēram,
  - veikalos, birojos un līdzīgā darba vidē;
  - zemnieku saimniecībās;
  - viesnīcās, moteļos, pansijās un citās līdzīgās iestādēs klientu vajadzībām.

Šī aukstumiekārta nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.

- ▶ Lietojiet šo aukstumiekārtu tikai pārtikas produktu atdzesēšanai un uzglabāšanai, svaigu produktu sasaldēšanai un saldētu produktu uzglabāšanai, kā arī ledus gabaliņu gatavošanai mājas apstākļos. Nekādi citi izmantošanas veidi nav atļauti.

▶ Aukstumiekārta nav piemērota medikamentu, asins plazmas, laboratorijas preparātu un līdzīgu Medicīnisko produktu regulā minēto vielu vai produktu glabāšanai un atdzesēšanai. Nepareiza aukstumiekārtas izmantošana var izraisīt uzglabājamo produktu kvalitātes zudumus vai sabojāšanos. Turklāt aukstumiekārta nav piemērota izmantošanai sprādzienbīstamās vietās.

“Miele” neatbild par zaudējumiem, kas ir radušies paredzētajam nolūkam neatbilstošas izmantošanas vai nepareizas apkopes dēļ.

▶ Personas (tostarp bērni), kuras ierobežotu fizisko, garīgo un uztveres spēju vai pieredzes trūkuma un nezināšanas dēļ nevar droši lietot aukstumiekārtu, nedrīkst darboties ar to bez uzraudzības.

Šīs personas drīkst darboties ar aukstumiekārtu bez uzraudzības tikai tad, ja tām ir izskaidrota droša tās izmantošana und tās izprot iespējamos riskus.

### **Bērni un sadzīves tehnika**

▶ Bērniem, kuri ir jaunāki par 8 gadiem, jāatrodas drošā attālumā no aukstumiekārtas vai tie pastāvīgi jāuzrauga.

▶ Bērni no astoņu gadu vecuma drīkst lietot aukstumiekārtu bez pieaugušo uzraudzības, ja tiem ir izskaidroti visi iekārtas drošas lietošanas nosacījumi. Bērniem ir jāpazīst un jāsaprot iespējamie riski, ko var izraisīt nepareiza iekārtas lietošana.

▶ Bērni nedrīkst bez uzraudzības tīrīt aukstumiekārtu vai veikt tās apkopi.

▶ Uzraugiet bērnus, kuri uzturas aukstumiekārtas tuvumā. Nekad neļaujiet bērniem spēlēties ar iekārtu.

▶ Nosmakšanas risks! Bērni, spēlējoties ar iepakojuma materiālu (piemēram, plēvi), var tajā ietīties vai pārvilkēt to sev pār galvu un nosmakt. Glabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.

# Drošības norādījumi un brīdinājumi

---

## Tehniskā drošība

► Aukstumaģenta cirkulācijas kontūra hermētiskums ir pārbaudīts. Aukstumiekārta atbilst attiecīgajiem drošības nosacījumiem, kā arī atbilstošajām ES direktīvām.



► Šī aukstumiekārta satur aukstumaģentu izobutānu (R600a), dabīgu gāzi, kas ir ļoti draudzīga videi, taču uzliesmojoša. Šis aukstumaģents nekaitē ozona slānim un nepalielina siltumnīcefektu. Šī videi draudzīgā aukstumaģenta izmantošana daļēji ir izraisījusi ierīces darbības trokšņa palielināšanos. Visā dzesēšanas sistēmā līdz ar kompresora darbības trokšņiem var būt dzirdamas šalcošas skaņas. Šos efektus diemžēl nevar novērst, taču tie nekādi neietekmē aukstumiekārtas darbības jaudu.

Transportējot un iebūvējot / uzstādot aukstumiekārtu, pievērsiet uzmanību, lai netiktu bojāta neviena dzesēšanas sistēmas daļa. Aukstumaģenta noplūde var izraisīt acu bojājumus.

Bojājumu gadījumā:

- izvairieties no atklātas uguns un liesmu avotiem;
- atvienojiet aukstumiekārtu no elektrotīkla;
- dažas minūtes vēdiniet telpu, kurā atrodas aukstumiekārta;
- paziņojiet klientu apkalpošanas dienestam.

► Jo vairāk aukstumaģenta ir aukstumiekārtā, jo lielākai ir jābūt telpai, kurā aukstumiekārta tiks novietota. Iespējamās noplūdes gadījumā pārāk mazā telpā var izveidoties uzliesmojošs gāzes un gaisa maisījums. Uz 8 g aukstumaģenta jābūt vismaz 1 m<sup>3</sup> telpas. Aukstumaģenta daudzums ir norādīts uz tehnisko datu plāksnītes aukstumiekārtas iekšpusē.

## Drošības norādījumi un brīdinājumi

---

► Uz aukstumiekārtas tehnisko datu plāksnītes norādītajiem pieslēguma datiem (drošinātāji, frekvence, spriegums) ir jābūt vienādiem ar elektrotīkla datiem, lai neradītu iekārtas bojājumus. Salīdziniet datus pirms pieslēgšanas.

Ja rodas šaubas, konsultējieties ar kvalificētu elektrotehnikas speciālistu.

► Aukstumiekārtas elektrodrošība ir garantēta tikai tad, ja tā ir savienota ar atbilstoši ierīkotu zemējuma sistēmu. Šī drošības pamatprasība ir obligāti jāievēro. Ja rodas šaubas, ļaujiet, lai elektroinstalāciju pārbauda kvalificēts elektrotehnikas speciālists.

► Ir iespējama pagaidu vai ilglaicīga darbība no autonomas vai nesinhronizētas energoapgādes iekārtas (piemēram, autonomajiem tīkliem, dublējošajām sistēmām). Šādas darbības priekšnoteikums ir energoapgādes iekārtas atbilstība EN 50160 vai līdzīga standarta prasībām.

Ēkas instalācijā un šajā Miele ierīcē paredzēto aizsardzības pasākumu funkcijas un darbības veids ir jānodrošina arī autonomā vai nesinhronā režīmā vai arī tie ir jāaizstāj ar līdzvērtīgiem pasākumiem attiecībā uz instalāciju. Tas ir aprakstīts, piemēram, jaunākajā VDE-AR\_E 2510-2 laidienā.

► Ja komplektācijā iekļautais tīkla pieslēguma kabelis ir bojāts, tas ir jānomaina ar oriģinālo detaļu, lai nepieļautu lietotāja apdraudējumu. “Miele” garantē atbilstību drošības prasībām tikai tad, ja tiek izmantotas oriģinālās rezerves daļas.

► Sadalītāji vai pagarinātāji nesniedz nepieciešamo drošību (ugunsbīstamība). Nepieslēdziet ar tiem aukstumiekārtu elektrotīklam.

► Ja mitrums iekļūst iekārtas elektriskajās daļās vai barošanas kabelī, var rasties īsslēgums. Tāpēc nedarbiniet aukstumiekārtu mitrās vietās vai vietās, kur tā var tikt apšļakstīta (piemēram, garāžā, veļas mazgātavā).

► Šo aukstumiekārtu nedrīkst izmantot vietā, kas nav stacionāra (piemēram, uz kuģa).

## Drošības norādījumi un brīdinājumi

---

- ▶ Aukstumiekārtas bojājumi var apdraudēt lietotāja drošību. Pārbaudiet, vai iekārtai nav redzamu bojājumu. Nekad nelietojiet bojātu aukstumiekārtu.
- ▶ Lai nodrošinātu drošu aukstumiekārtas darbību, lietojiet aukstumiekārtu tikai iebūvētā veidā.
- ▶ Uzstādīšanas un apkopes, kā arī remontdarbu laikā aukstumiekārta ir jāatvieno no elektrotīkla. Aukstumiekārta no elektrotīkla ir atvienota tikai tad, ja:
  - elektroinstalācijas drošinātāji ir izslēgti vai
  - elektroinstalācijas skrūvējamie drošinātāji ir pilnībā izskrūvēti, vai
  - barošanas kabelis ir atvienots no elektrotīkla. Ja barošanas kabelis ir aprīkots ar kontaktdakšu, atvienojiet to no elektrotīkla, velkot kontaktdakšu, nevis kabeli.
- ▶ Nepareizi veikti uzstādīšanas un apkopes vai remonta darbi var nopietni apdraudēt iekārtas lietotāju. Uzstādīšanas un apkopes vai remonta darbus drīkst veikt tikai “Miele” pilnvaroti speciālisti.
- ▶ Garantija tiek zaudēta, ja aukstumiekārtas labošanas darbus neveic “Miele” pilnvarots klientu apkalpošanas dienests.
- ▶ Bojātās daļas drīkst aizstāt tikai ar oriģinālajām “Miele” rezerves daļām. Tikai šādu rezerves daļu lietošanas gadījumā “Miele” garantē, ka drošības prasības ir pilnībā izpildītas.
- ▶ Šī aukstumiekārta īpašu prasību dēļ (piemēram, attiecībā uz temperatūru, mitrumu, ķīmisko izturību, noturību pret berzi un vibrāciju) ir aprīkota ar īpašu apgaismes ķermeni. Šo apgaismes ķermeni drīkst izmantot tikai paredzētajam nolūkam. Apgaismes ķermenis nav piemērots telpu apgaismošanai. Nomaiņu drīkst veikt tikai pilnvarots speciālists vai “Miele” Klientu apkalpošanas dienests. Šajā aukstumiekārtā ir vairāki gaismas avoti, kuriem ir vismaz energoefektivitātes klase E.



### Atbilstoša uzstādīšana

- ▶ Uzstādot aukstumiekārtu, noteikti ņemiet vērā arī pievienoto montāžas instrukciju.
- ▶ Uzstādiet aukstumiekārtu ar otras personas palīdzību.
- ▶ Durvju atdures maiņu (ja tā ir nepieciešama) veiciet atbilstoši pievienotajai montāžas instrukcijai.
- ▶ Iebūvējiet aukstumiekārtu tikai stabilā, taisnstūrīnā un horizontālā iebūvēšanas skapī, kas atrodas uz horizontālas un līdzenas grīdas.

# Drošības norādījumi un brīdinājumi

---

## Pareiza izmantošana

- ▶ Aukstumiekārta ir paredzēta lietošanai noteiktā klimata klasē (apkārtējās temperatūras diapazonā), kuras robežvērtības ir jāievēro. Klimata klase ir norādīta uz aukstumiekārtas iekšpusē piestiprinātās identifikācijas datu plāksnītes. Zemāka apkārtējā temperatūra izraisa ilgāku kompresora dīkstāves laiku, tāpēc aukstumiekārta nevar uzturēt nepieciešamo temperatūru.
- ▶ Gaisa pievadīšanas un novadīšanas atveres nedrīkst noslēgt vai aizsegt ar dažādiem priekšmetiem. Pretējā gadījumā netiek nodrošināta nevainojama ventilācija. Palielinās enerģijas patēriņš un ir iespējami iekārtas detaļu bojājumi.
- ▶ Ja iekārtā vai iekārtas durvīs uzglabājat taukus vai eļļu saturošus pārtikas produktus, pievērsiet uzmanību, lai iespējami noplūdušās taukvielas, piemēram, eļļa, nenonāktu saskarē ar iekārtas plastmasas daļām. Tas var radīt sprieguma plaisas iekārtas plastmasas daļās un izraisīt šo daļu lūšanu vai plīšanu.
- ▶ Ugunsgrēka un sprādziena risks. Neuzglabājiet aukstumiekārtā sprādzienbīstamas vielas un produktus, kas satur degošas, strauji izplūstošas gāzes (piemēram, aerosolus). Elektriskās daļas var izraisīt uzliesmojošu gāzu maisījumu aizdegšanos.
- ▶ Sprādziena risks. Nelietojiet aukstumiekārtā elektriskās ierīces (piemēram, saldējuma aparātu). Tas var radīt dzirksteļošanu.
- ▶ Savainojumu un bojājumu risks. Neglabājiet saldēšanas zonā kārbas un pudeles ar gāzētiem dzērieniem vai šķidrumiem, kas var sašalt. Kārbas vai pudeles var pārsprāgt.
- ▶ Savainojumu un bojājumu risks. Pudeles, kas ir ievietotas saldēšanas zonā paātrinātai dzesēšanai, ir jāizņem ne vēlāk kā pēc stundas. Pudeles var pārsprāgt.
- ▶ Savainojumu risks. Nepieskarieties saldētiem produktiem un metāla daļām ar slapjām rokām. Rokas var apsaldēt.

► Savainojumu risks. Nekādā gadījumā tūlīt pēc izņemšanas no saldētavas nelieciet mutē ledus gabaliņus un saldējumu, it īpaši, ja tam ir augsts ūdens saturs. Saldēto produktu ļoti zemā temperatūra var izraisīt lūpu vai mēles apsaldējumus.

► Atkārtoti nesasaldējiet daļēji atkusušus vai atkusušus produktus. Izlietojiet tos, cik drīz vien iespējams, jo produkti zaudē uzturvērtību un bojājas. Pēc vārīšanas vai cepšanas atkausētos produktus var atkal sasaldēt.

► Lietojot uzturā produktus, kam beidzies derīguma termiņš, pastāv saindēšanās risks.

Derīguma termiņu ietekmē dažādi faktori, piemēram, pārtikas produktu svaigums, kvalitāte un uzglabāšanas temperatūra. Ievērojiet pārtikas produktu ražotāja ieteikto uzglabāšanas termiņu un uzglabāšanas norādījumus.

### **Piederumi un rezerves daļas**

► Izmantojiet tikai oriģinālos “Miele” piederumus. Ja iekārtā ir uzstādītas vai iebūvētas nepiederīgas daļas, garantija un / vai ražotāja atbildība par izstrādājumu tiek anulēta.

► “Miele” garantē funkcijas nodrošinošo rezerves daļu piegādi līdz 15 gadiem, bet vismaz 10 gadus pēc jūsu aukstumiekārtas sērijas ražošanas pārtraukšanas.

# Drošības norādījumi un brīdinājumi

---

## Tīršana un kopšana

- ▶ Neapstrādājiet durvju blīvējumu ar eļļām vai ziedēm. Pretējā gadījumā durvju blīvējums ar laiku kļūs porains.
- ▶ Tvaika tīrītāja radītais mitrums var sasniegt zem sprieguma esošās iekārtas daļas un izraisīt īsslēgumu. Aukstumiekārtas tīrīšanai un atkausēšanai nekad neizmantojiet tvaika tīrītāju.
- ▶ Smaili vai asi priekšmeti bojā aukstuma ģeneratoru un aukstumiekārta kļūst nelietojama. Tāpēc smailus un asus priekšmetus nedrīkst izmantot, lai noņemtu:
  - apsarmojumu un apledojumu;
  - piesalušus ledus slāņus un pārtikas produktus.
- ▶ Atkausēšanas nolūkos nekad neievietojiet iekārtā elektriskos sildelementus vai sveces. Tā tiks bojātas iekārtas plastmasas detaļas.
- ▶ Neizmantojiet atkausēšanas aerosolus vai ledus noņēmējus. Tie var veidot sprādzienbīstamas gāzes, saturēt šķīdinātājus vai vielas, kas bojā plastmasas daļas vai var būt kaitīgi veselībai.

## Pārvadāšana

- ▶ Aukstumiekārtu vienmēr pārvietojiet vertikālā pozīcijā un transportēšanai paredzētajā iepakojumā, lai nerastos nekādi bojājumi.
- ▶ Savainojumu un bojājumu risks. Pārvietojiet aukstumiekārtu ar otras personas palīdzību, jo aukstumiekārta ir smaga.

## Nolietotās iekārtas likvidēšana

- ▶ Bērni rotaļājoties var ieslēgties aukstumiekārtā un nosmakt.
  - Nomontējiet iekārtas durvis.
  - Izņemiet atvilktnes.
  - Atstājiet plauktus aukstumiekārtā, lai bērniem būtu grūtāk tajā ierāpties.
  - Ja nepieciešams, sabojājiet vecās aukstumiekārtas durvju aizslēgu. Tādējādi nepieļausiet iespēju, ka bērni spēlējoties ieslēdzas iekārtā un nokļūst dzīvībai bīstamā situācijā.
- ▶ Elektriskā trieciena risks!
  - Nogrieziet kontaktdakšu no barošanas kabeļa.
  - Nogrieziet barošanas kabeli no vecās iekārtas.
- ▶ Visu utilizējiet atsevišķi no vecās iekārtas.
- ▶ Utilizācijas laikā un pēc tās nodrošiniet, lai aukstumiekārta netiktu novietota benzīna vai citu degošu gāzu un šķidrumu tuvumā.
- ▶ Izplūstošas eļļas vai aukstumaģenta radīts ugunsgrēka risks! Iekārtā esošais aukstumaģents un eļļa ir degoši. Izplūstošais aukstumaģents vai eļļa pietiekami augstā koncentrācijā var uzliesmot, saskaroties ar ārēju siltuma avotu. Utilizācijas laikā nodrošiniet, ka netiek bojāts aukstuma kontūrs, lai nepieļautu nekontrolējamu aukstumaģenta (dati uz identifikācijas datu plāksnītes) un eļļas izplūdi.
- ▶ Dzesinātāja noplūde var izraisīt acu traumas! Nesabojājiet nevienu saldēšanas sistēmas daļu, piemēram:
  - pārdurot iztvaikotāja dzesētājielas kanālus;
  - samezģlojot cauruģvadus;
  - noskrāģēģot virsmas pārģklāģjumu.

## Drošības norādījumi un brīdinājumi

---

### Simbols uz kompresora (atkarībā no modeļa)

Šis norādījums attiecas tikai uz otrreizējo pārstrādi. Parastas lietošanas laikā riski nepastāv.



► Kompresorā esošā eļļa, ja to norij vai tā iekļūst elpceļos, ir bīstama dzīvībai.

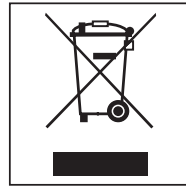
## Transportēšanas iepakojuma likvidēšana

Iepakojums pasargā aukstumiekārtu no iespējamajiem bojājumiem pārvadāšanas laikā. Iepakojuma materiāli ir izraudzīti, ņemot vērā vides aizsardzības un materiālu otrreizējās izmantošanas prasības, tādēļ tos var pārstrādāt.

Iepakojumu otrreizēja pārstrāde ļauj taupīt izejmateriālus un mazina atkritumu daudzumu materiālu apritē. Jūsu piegādātājs iepakojumu pieņems atpakaļ.

## Nolietotās iekārtas utilizācija

Elektriskās un elektroniskās ierīces bieži satur vērtīgus materiālus. Tās satur arī noteiktas vielas, maisījumus un detaļas, kas bija nepieciešamas to darbībai un drošībai. Ja šie materiāli nokļūst sadzīves atkritumos vai ar tiem rīkojas neatbilstoši, tie var kaitēt cilvēku veselībai un videi. Tāpēc nekādā gadījumā neizmetiet nolietotās ierīces sadzīves atkritumos.



Izmantojiet vietējās pašvaldības, specializētā tirgotāja vai “Miele” ierīkotu oficiālu savākšanas un pieņemšanas punktu elektrisko un elektronisko ierīču nodošanai un utilizācijai. Saskaņā ar likumu jūs atbildat par jebkuru personas datu dzēšanu no utilizācijai paredzētās likvidējamās iekārtas.


Parūpējieties, lai jūsu aukstumiekārtas cauruļvadi netiktu sabojāti, transportējot līdz pienācīgas, videi draudzīgas utilizācijas vietai.

Tādējādi tiks nodrošināts, ka dzesēšanas sistēmā esošais aukstumaģents un kompresorā esošā eļļa nenonāks apkārtējā vidē.

Lūdzu, nodrošiniet, lai likvidējamā iekārta līdz aiztransportēšanai tiktu uzglabāta bērniem nepieejamā vietā. Informāciju par to var iegūt šīs lietošanas un montāžas instrukcijas nodaļā “Drošības norādījumi un brīdinājumi”.


# Uzstādīšana

## Uzstādīšanas vieta

 Aukstumiekārtas apgāšanās rada bojājumu un savainojumu risku.


Aukstumiekārta ir smaga un var svērties uz priekšu, ja iekārtas durvis ir atvērtas.

Iekārtas durvīm ir jābūt aizvērtām, līdz aukstumiekārta ir iebūvēta. Aukstumiekārta ir jānostiprina iebūvēšanas nišā saskaņā ar lietošanas un montāžas instrukciju.

 Siltumu izstarojošu iekārtu izraisīts ugunsgrēka un bojājumu risks.

Siltumu izstarojošas iekārtas var aizdegties un izraisīt aukstumiekārtas aizdegšanos.

Aukstumiekārtu nedrīkst iebūvēt zem plīts virsmas.

 Atklātu liesmu izraisīts ugunsgrēka un bojājumu risks.

Atklātas liesmas var izraisīt aukstumiekārtas aizdegšanos.

Nenovietojiet aukstumiekārtas tuvumā atklātas liesmas avotus, piemēram, sveci.

Uzstādīšanai ir piemērota sausa, labi vēdināma telpa.


Izvēloties uzstādīšanas vietu, lūdzu, ņemiet vērā, ka aukstumiekārtas elektroenerģijas patēriņš palielinās, ja tā tiek uzstādīta tiešā apkures ierīču, plīts vai cita siltuma avota tuvumā. Nepieļaujiet tiešu saules staru iedarbību.

Jo augstāka ir apkārtējā temperatūra, jo ilgāk darbosies kompresors un jo lielāks būs elektroenerģijas patēriņš.

Iebūvējot aukstumiekārtu, ir jāņem vērā turpmāk minētie nosacījumi.

- Kontaktligzda nedrīkst atrasties iekārtas aizmugurē un ārkārtas gadījumā tai ir jābūt viegli pieejamai.
- Kontaktdakša un barošanas kabelis nedrīkst pieskarties aukstumiekārtas aizmugurei, jo aukstumiekārtas vibrācijas var tos sabojāt.
- Arī citas iekārtas nevajadzētu pieslēgt kontaktligzdām, kas atrodas aiz šīs aukstumiekārtas.
- Novietojiet iekārtas aizmugurē pagarinātājus vai sadalītājus, kā arī citas elektroniskas iekārtas (piemēram, halogēnu transformatorus).



 Augsts gaisa mitrums var izraisīt bojājumus.


Augstā gaisa mitrumā uz aukstumiekārtas ārējām virsmām var veidoties kondensāts.

Šis ūdens kondensāts var izraisīt iekārtas ārsienu koroziju.

Uzstādiet aukstumiekārtu sausā telpā ar pietiekamu ventilāciju un / vai klimata kontroli.

Pēc uzstādīšanas pārlicinieties, ka iekārtas durvis aizveras pareizi un aukstumiekārta ir iebūvēta atbilstoši norādījumiem. Ir jāievēro norādītais gaisa pievades un izvades atveru šķērsriezumu izmērs.

## **Blakus uzstādāmās kombinētās iekārtas**

 Kondensāts var izraisīt iekārtas ārsienu bojājumus.

Augsta gaisa mitruma un nepietiekamas ventilācijas gadījumā uz iekārtas ār sienām var veidoties kondensāts un izraisīt koroziju.

Parasti neiebūvējiet aukstumiekārtu tieši blakus citām aukstumiekārtām vai tieši virs tām.

# Uzstādīšana

## Klimata klase

Aukstumiekārta ir paredzēta lietošanai noteiktā klimata klasē (telpas temperatūras diapazonā), kuras robežvērtības ir jāievēro.


Zemākā telpas temperatūrā pieaug kompresora dīkstāves laiks. Tas var paaugstināt temperatūru aukstumiekārtā un tādējādi izraisīt bojājumus.

Klimata klase ir norādīta uz aukstumiekārtas iekšpusē piestiprinātās identifikācijas datu plāksnītes.

Klimata klase	Telpas temperatūra
SN	+10 līdz +32 °C
N	+16 līdz +32 °C
ST	+16 līdz +38 °C
T	+16 līdz +43 °C

Ja SN klimata klases aukstumiekārta tiek izmantota zemākās telpas temperatūrās (līdz +5 °C), tiek nodrošināta nevainojama darbība.

## Gaisa pievade un izvade

 Nepietiekama ventilācija var izraisīt ugunsgrēku un bojājumus.

Ja aukstumiekārta netiek pietiekami labi vēdināta, kompresors ieslēdzas biežāk un darbojas ilgāk. Tas rada palielinātu elektroenerģijas patēriņu un paaugstinātu kompresora darba temperatūru, kas savukārt var izraisīt kompresora bojājumus.

Pārliecinieties, ka aukstumiekārtai tiek nodrošināta pietiekama ventilācija.

Noteikti ievērojiet norādītos gaisa pievades un izvades atveru šķērsgriezumus.

Gaisa pievades un izvades atveres nedrīkst noslēgt vai aizsegt.

Turklāt no tām regulāri ir jāiztīra putekļi.

Gaiss pie aukstumiekārtas aizmugures sienas sasilst. Tāpēc mēbelēs, kurās iekārta tiek iebūvēta, ir jānodrošina nevainojama gaisa pievade un izvade (skatiet nodaļu "Iebūvēšanas izmēri" un pievienoto montāžas instrukciju).

## Mēbeles durvis (attiecas uz KD(N) 7714 E, KD(N) 7724 E)

### Horizontālās un vertikālās spraugas izmērs

Mēbeles durvju biezums un malu rādiuss, kā arī apkārtējās (horizontālās un vertikālās) spraugas izmērs tiek noteikts atkarībā no virtuves iekārtojuma.

Noteikti ņemiet vērā turpmāk minētos norādījumus.

#### - Horizontālās spraugas izmērs

Spraugai starp mēbeles durvīm un virs vai zem tām esošajām skapja durvīm ir jābūt vismaz 3 mm platai.

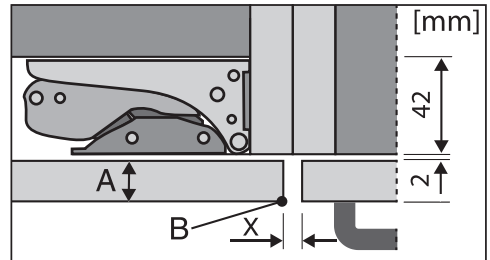
#### - Vertikālās spraugas izmērs

Ja sprauga starp aukstumiekārtas mēbeles durvīm un eņģu pusē blakus esošās virtuves mēbeles priekšpusi vai noslēdzošo sānu ir pārāk šaura, atverot aukstumiekārtas durvis, tās var atsisties pret virtuves mēbeles priekšpusi / sānu sienu.

Spraugas izmērs ir jānosaka individuāli atkarībā no mēbeles durvju biezuma un malu rādiusa.

Plānojot virtuves iekārtojumu vai nomaiņot aukstumiekārtu, ņemiet to vērā, lai nodrošinātu pareizu iebūvēšanu.

Mēbeles durvju biezums <b>A</b> (mm)	Spraugas izmērs <b>X</b> (mm) dažādiem malu rādiusiem <b>B</b>			
	R0	R1	R2	R3
≥16–19	2,5			
20	3	3	2,5	2,5
21	3	3	2,5	2,5
22	4	3,5	3	3

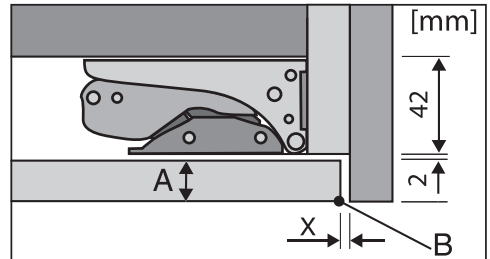


Blakus esošās virtuves mēbeles priekšpuse

A = mēbeles priekšpuses biezums

B = malu rādiuss

X = spraugas izmērs



Noslēdzošā sānu sienu

A = mēbeles priekšpuses biezums

B = malu rādiuss


X = spraugas izmērs

**Norāde:** Starp mēbeles korpusu un sānu sienu uzstādiet distanceru. Tādējādi iegūsiet pietiekami platu spraugu.

# Uzstādīšana

---

## Mēbeles durvju svars

 Pārāk smagas mēbeles durvis var izraisīt bojājumus.

Uzstādītās mēbeles durvis, kas pārsniedz pieļaujamo svaru, var bojāt eņģes, kas var nelabvēlīgi ietekmēt iekārtas darbību.

Mēbeļu durvju maksimāli pieļaujamais svars, kg:

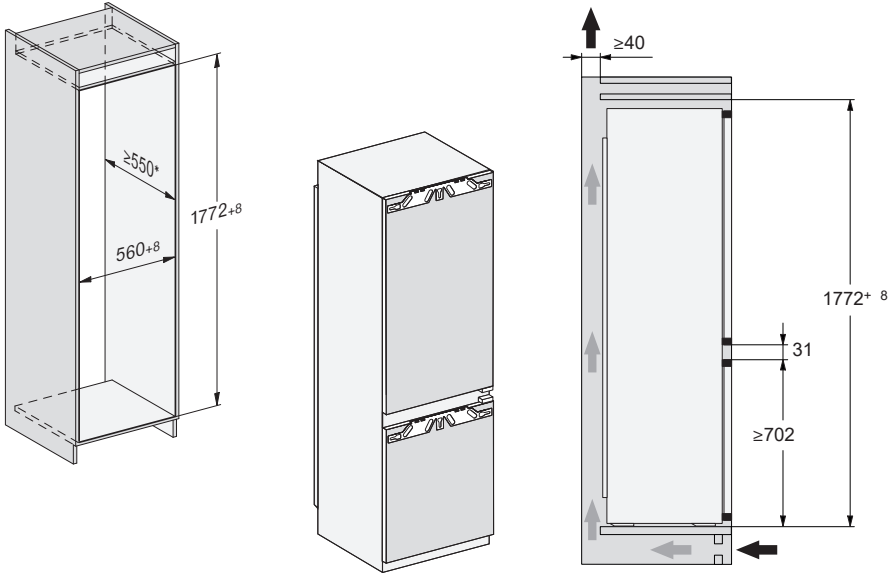
Aukstumiekārta	augšējās mēbeles durvis	apakšējās mēbeles durvis
KD 77x4 E	15	15

## Iebūvēšanas izmēri

### Iebūvēšana augstā skapī / sānskats

KD(N) 7714 E, KD(N) 7724 E

Visi izmēri ir norādīti milimetros.



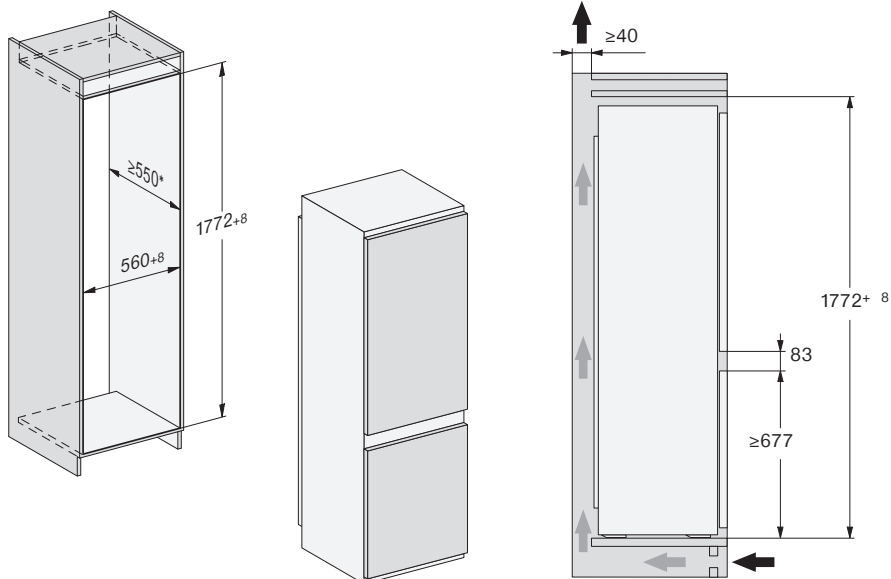
\* Deklarētais elektroenerģijas patēriņš ir noteikts nišas dziļumam 560 mm. Aukstumiekārta nevainojami darbojas arī tad, ja nišas dziļums ir 550 mm, taču nedaudz palielinās elektroenerģijas patēriņš.

Pirms iebūvēšanas pārlicinieties, ka skapis iekārtas iebūvēšanai atbilst norādītajiem iebūvēšanas izmēriem. Lai nodrošinātu pareizu aukstumiekārtas darbību, ir obligāti jāievēro norādītais gaisa pievades un izvades atveru šķērsriezumu izmērs.

# Uzstādīšana

KD(N) 7713 E

Visi izmēri ir norādīti milimetros.

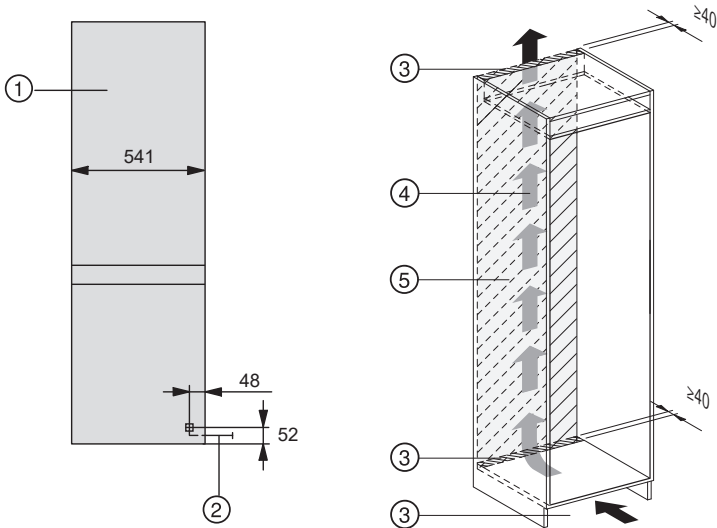


\* Deklarētais elektroenerģijas patēriņš ir noteikts nišas dziļumam 560 mm. Aukstumiekārta nevainojami darbojas arī tad, ja nišas dziļums ir 550 mm, taču nedaudz palielinās elektroenerģijas patēriņš.

Pirms iebūvēšanas pārlicinieties, ka skapis iekārtas iebūvēšanai atbilst norādītajiem iebūvēšanas izmēriem. Lai nodrošinātu pareizu aukstumiekārtas darbību, ir obligāti jāievēro norādītais gaisa pievades un izvades atveru šķērsriezumu izmērs.

## Pieslēgumi un ventilācija

Visi izmēri ir norādīti milimetros.



- ① Pretskats
- ② Barošanas kabeļa garums = 2200 mm  
Garāku barošanas kabeli var iegādāties "Miele" Klientu apkalpošanas dienestā.
- ③ Ventilācijas atvere, vismaz 200 cm<sup>2</sup>
- ④ Ventilācija
- ⑤ Šajā zonā nevar pieslēgt

# Uzstādīšana

## Elektrotīkla pieslēgums


Aukstumiekārtu drīkst pieslēgt tikai pie kontaktligzdas ar aizsargkontakta, izmantojot komplektā iekļauto barošanas kabeli.

Uzstādiet aukstumiekārtu tā, lai kontaktligzda būtu brīvi pieejama. Ja kontaktligzda nav brīvi pieejama, nodrošiniet, lai pēc uzstādīšanas būtu paredzēta ierīce visu polu atvienošanai no strāvas padeves.

 Pārkaršana var izraisīt ugunsgrēku.

Aukstumiekārtas ekspluatācija, izmantojot sadalītājus vai kabeļa pagarinātājus, var izraisīt kabeļu pārslodzi. Drošības apsvērumu dēļ neizmantojiet sadalītājus un kabeļa pagarinātājus.

Elektriskajai instalācijai ir jāatbilst vadlīnijām VDE 0100.

Drošības apsvērumu dēļ iesakām aukstumiekārtas elektriskajam pieslēgumam piešķirtajā ēkas instalācijā izmantot  tipa noplūdes strāvas automātisko slēdzi (RCD).

Bojātu tīkla barošanas kabeli drīkst nomainīt tikai ar īpašu tāda paša veida tīkla barošanas kabeli (var iegādāties “Miele” Klientu apkalpošanas dienestā). Drošības apsvērumu dēļ nomaīņu drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists vai “Miele” Klientu apkalpošanas dienests.

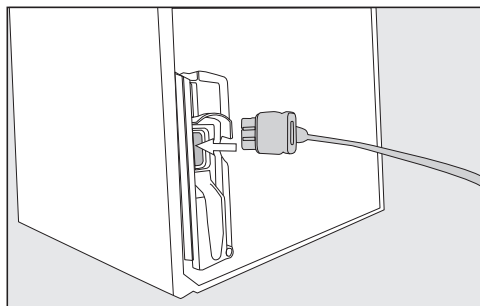
Informāciju par nominālo patēriņa jaudu un atbilstošajiem drošinātājiem skatiet šajā instrukcijā vai identifikācijas datu plāksnītē. Salīdziniet šos datus ar vietē-

jā elektrības pieslēguma datiem. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar kvalificētu elektriķi.

Ir iespējama pagaidu vai ilglaicīga darbība no autonomas vai nesinhronizētas energoapgādes iekārtas (piemēram, autonomajiem tīkliem, dublējošajām sistēmām). Šādas darbības priekšnoteikums ir energoapgādes iekārtas atbilstība EN 50160 vai līdzīga standarta prasībām.

Ēkas instalācijā un šajā “Miele” ierīcē paredzēto aizsardzības pasākumu funkcijas un darbības veids ir jānodrošina arī autonomā vai nesinhronā režīmā vai arī tie ir jāaizstāj ar līdzvērtīgiem pasākumiem attiecībā uz instalāciju. Tas ir aprakstīts, piemēram, jaunākajā VDE-AR\_E 2510-2 laidienā.

## Aukstumiekārtas pievienošana



■ Iespraudiet iekārtas spraudni aukstumiekārtas aizmugurē.

Pārliecinieties, ka iekārtas spraudnis ir cieši fiksēts.

■ Iespraudiet aukstumiekārtas kontaktdakšu kontaktligzdā.

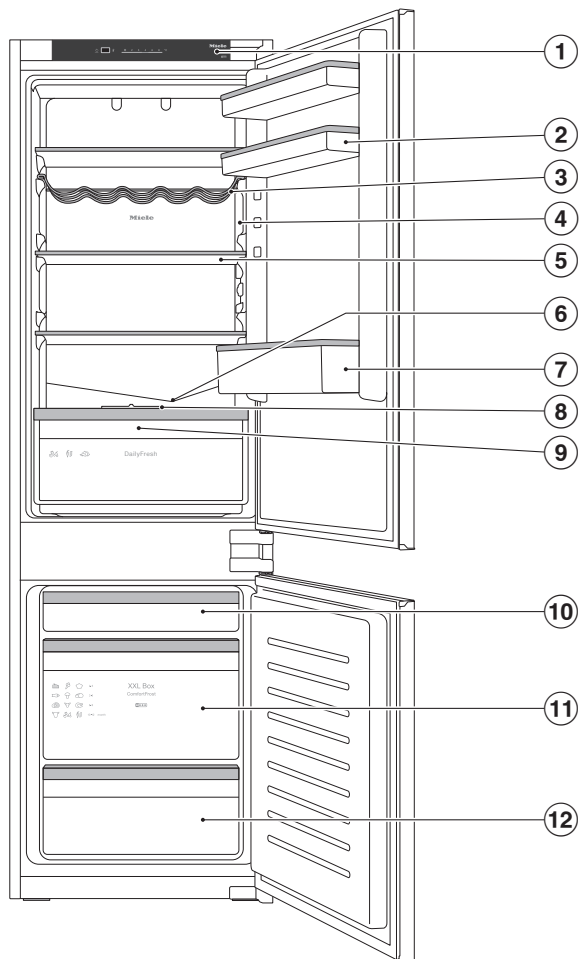
Tagad aukstumiekārta ir pieslēgta elektrotīklam.



## Tā jūs taupāt enerģiju:

- Uzstādīšanas vieta** Augstā apkārtējās vides temperatūrā aukstumiekārta biežāk dze-sējas un tāpēc patērē vairāk enerģijas. Tāpēc:
- uzstādiet aukstumiekārtu labi vēdināmā telpā;
  - neuzstādiet aukstumiekārtu blakus siltuma avotam (apsildes iekārtai, plītij);
  - aizsargājiet aukstumiekārtu no tiešas saules staru iedarbības;
  - nodrošineiet, lai ideālā apkārtējā temperatūra būtu 20 °C;
  - gaisa pievades un izvades atverēm ir jābūt atvērtām un no tām regulāri jāiztīra putekļi.
- Temperatūras iestatījumi** Jo zemāka ir iestatītā temperatūra, jo augstāks ir elektroenerģi-jas patēriņš. Ir ieteicami turpmāk minētie iestatījumi.
- Dzesēšanas zonā: no 4 līdz 5 °C.
  - Saldēšanas zonā: -18 °C.
- Lietošana** Iekārtā iekļuvis siltums un apgrūtināta gaisa cirkulācija paaugsti-na enerģijas patēriņu. Tāpēc:
- atveriet iekārtas durvis tikai tik īslaicīgi, cik ir nepieciešams; at-bilstoša pārtikas produktu šķīrošana ļauj orientēties;
  - pēc atvēršanas pilnībā aizveriet iekārtas durvis;
  - atdzesējiet siltus ēdienus un dzērienus pirms to ievietošanas aukstumiekārtā;
  - ievietojiet rūpīgi iepakotus vai rūpīgi nosegtus pārtikas produk-tus;
  - nepārpildiet nodalījumus, lai iekārtā varētu cirkulēt gaiss;
  - saldētus produktus atkausēšanai ievietojiet dzesēšanas zonā;
- Atkausēšana** Ledus kārtā pasliktina aukstuma piekļuvi sasaldētajiem produk-tiem. Tāpēc:
- atkausējiet saldētavu, ja ledus kārtas biezums sasniedz ne vai-rāk kā 0,5 cm.

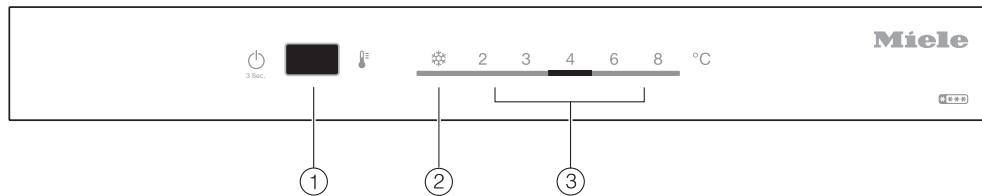
# Iekārtas apraksts



Šajā attēlā ir redzams iekārtas modeļa paraugs.

- ① Vadības panelis
- ② Plaukts ar olu paliktni iekārtas durvīs
- ③ Maināms pudeļu statīvs
- ④ Iekšējais apgaismojums
- ⑤ Plaukts
- ⑥ Atkusušā ūdens tekne un izplūdes atvere
- ⑦ Pudeļu plaukts ar pudeļu turētāju
- ⑧ Nodalījuma vāks gaisa mitruma iestatīšanai “DailyFresh” atvilktnē
- ⑨ “DailyFresh” atvilktne augļiem un dārzeņiem (ar mitruma regulāciju)
- ⑩ Plakana saldēšanas atvilktne
- ⑪ “XXL” saldēšanas kaste
- ⑫ Saldēšanas atvilktne

# Iekārtas apraksts



- ① Aukstumiekārtas ieslēgšana / izslēgšana, viesību režīma funkcijas ieslēgšana / izslēgšana ❄️ (intensīvā dzesēšana / intensīvā saldēšana) un temperatūras iestatīšana
- ② Viesību režīma rādījums (intensīvā dzesēšana / intensīvā saldēšana)
- ③ Temperatūras rādījums

## Iekšējais izkārtojums

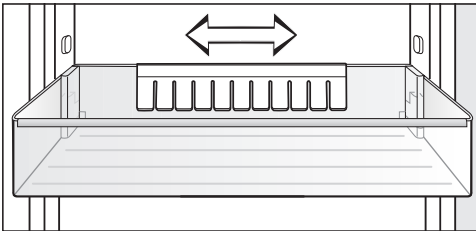
### Plaukta / pudeļu plaukta pārvietošana

Pārvietojiet tikai tukšus iekārtas durvīs esošus plauktus / pudeļu plauktus.

- Pabīdiet plauktus / pudeļu plauktus uz augšu un izņemiet tos virzienā uz priekšu.
- Atkārtoti ievietojiet plauktus / pudeļu plauktus jebkurā vietā.

### Pudeļu turētāja pārvietošana vai izņemšana (atkarībā no modeļa)

Pudeļu turētāja plāksnītes nodrošina pudelēm stabilitāti iekārtas durvju atvēršanas un aizvēršanas laikā.



Pudeļu turētāju var pārbīdīt pa labi vai pa kreisi. Tādējādi var iegūt vairāk vietas dzērienu kartona kārbām.

Pudeļu turētāju var arī pavisam izņemt no iekārtas (piemēram, lai iztīrītu):

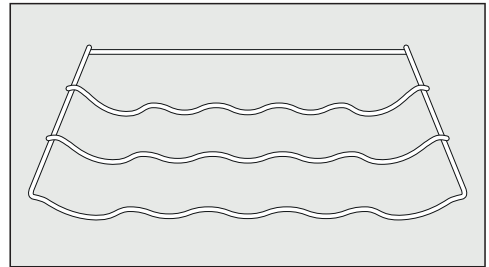
- izvelciet pudeļu turētāju virzienā uz augšu.

### Plauktu novietojuma maiņa

Plauktu novietojumu var mainīt atkarībā no dzesējamo produktu augstuma.

- Pavelciet plauktu uz priekšu un grieziet to virzienā uz leju.
- Ievietojiet plauktu izvēlētajā atrašanās vietā ar aizmugures apmali uz augšu. Plaukta aizmugures apmalei ir jābūt vērstai uz augšu, lai pārtikas produkti nesaskartos ar aizmugurējo sienu un nepiesaltu.

### Pudeļu statīva pārvietošana



Pudeļu statīva novietojumu aukstumiekārtā var mainīt.

- Nedaudz paceliet pudeļu statīva aizmuguri un izņemiet to virzienā uz priekšu.

Izvirzītajai apmalei statīva aizmugurē ir jābūt vērstai uz augšu, lai pudeles nesaskartos ar aizmugurējo sienu.

### Saldēšanas atvilktnē “XXLBox”

Īpaši lielā saldēšanas atvilktnē nodrošina lielāku ietilpību un tādējādi vairāk vietas lieliem, augstiem saldējamiem produktiem.

# Iekārtas apraksts

## Pievienotie piederumi

**Olu paliktnis (atkarībā no modeļa)**

**Pudeļu turētājs (atkarībā no modeļa)**

**Maināms pudeļu statīvs**

**Ledus kubiņu trauks**

## Papildus pasūtāmie piederumi

“Miele” sortimentā ir pieejami daudzi aukstumiekārtai piemēroti noderīgi piederumi, kā arī tīrīšanas un kopšanas līdzekļi.

### **“SoftClose” eņģes (KD(N) 7714 E, KD(N) 7724 E)**

Ar “SoftClose” eņģēm iekārtas durvis aizveras īpaši vienmērīgi un klusi.

Turklāt iekārtas durvis aizveras automātiski, ja to atvēršanās leņķis ir mazāks nekā 30°.

### **Universāla mikrošķiedras drāna**

Mikrošķiedras drāna noder pirkstu nospiedumu un nelielu netīrumu notīrīšanai no nerūsējošā tērauda virsmām, iekārtu paneļiem, logiem, mēbelēm, automobiļu stikliem utt.

### **Komplekts “MicroCloth”**

Komplektā “MicroCloth” ir iekļauta viena universālā, viena glāžu, kā arī viena pulēšanas drāna.

Drānas ir izgatavotas no īpaši izturīga un neplīstoša materiāla. Drānu īpaši smalkās mikrošķiedras nodrošina augstu tīrīšanas veikspēju.

Papildus pasūtāmos piederumus varat pasūtīt “Miele” internetveikalā. Šos izstrādājumus varat iegādāties arī “Miele” Klientu apkalpošanas dienestā (skatiet šīs instrukcijas beigās) un pie “Miele” pilnvarotā izplatītāja.

# Aukstumiekārtas ieslēgšana un izslēgšana

## Pirms pirmās lietošanas reizes

- Izņemiet visus iepakojuma materiālus un aizsargplēves.
- Notīriet iekārtas iekšējās virsmas un piederumus (skatiet nodaļu “Tīrīšana un kopšana”).

## Aukstumiekārtas pieslēgšana

- Pieslēdziet aukstumiekārtu elektrotīklam, kā ir aprakstīts nodaļā “Elektrotīkla pieslēgums”.

## Aukstumiekārtas ieslēgšana

- Atveriet iekārtas durvis.
- Vadības panelī apmēram 3 sekundes turiet nospiestu taustiņu “Ein/Aus”, līdz iedegas temperatūras rādījums.

Atskan signāls.

Aukstumiekārta sāk dzesēšanu un, atverot iekārtas durvis, iedegas iekšējais apgaismojums.

Aukstumiekārta pielāgojas iepriekš iestatītajai temperatūrai.

Lai nodrošinātu pietiekami zemu temperatūru, pirms pirmās produktu ievietošanas reizes aukstumiekārtai ir jāļauj dažas stundas darboties. Ievietojiet pārtikas produktus aukstumiekārtā tikai tad, kad ir sasniegta iepriekš iestatītā temperatūra.

Ievietojiet pārtikas produktus saldētavā tikai tad, ja tajā ir sasniegta pietiekami zema temperatūra (vismaz  $-18\text{ °C}$ ).

## Aukstumiekārtas izslēgšana

- Vadības panelī apmēram 3 sekundes turiet nospiestu taustiņu “Ein/Aus”, līdz temperatūras rādījums nodziest.

Atskan signāls.

Dzesēšana un iekšējais apgaismojums ir izslēgti.

Lūdzu, ņemiet vērā. Izslēdzot aukstumiekārtu, tā netiek atvienota no elektrotīkla.

# Aukstumiekārtas ieslēgšana un izslēgšana

---

## Ilgākas prombūtnes laikā

Ja aukstumiekārta pirms ilgstoša prombūtnes perioda tiek izslēgta, taču netiek iztīrīta un tās durvis paliek aizvērtas, var veidoties pelējums. Noteikti iztīriet aukstumiekārtu.

Ja aukstumiekārtu ilgāku laiku nelietosiet, rīkojieties šādi.

- Izslēdziet aukstumiekārtu.
- Atvienojiet kontaktdakšu vai izslēdziet ēkas elektroinstalācijas drošinātājus.
- Lai nodrošinātu pietiekamu gaisa cirkulāciju un nepieļautu nevēlamu aromātu veidošanos, iztīriet aukstumiekārtu un atstājiet tās durvis atvērtas.



Pārtikas produktu uzglabāšanai izšķiroši svarīga ir pareizas temperatūras iestatīšana. Temperatūrai pazeminoties, palēninās mikroorganismu augšanas process. Pārtikas produkti tik ātri nebojājas.

Temperatūra aukstumiekārtā paaugstinās šādos gadījumos:

- jo biežāk un ilgstošāk tiek atvērtas iekārtas durvis;
- jo vairāk pārtikas produktu tiek ievietots;
- jo siltāki ir tikko ievietotie pārtikas produkti;
- jo augstāka ir aukstumiekārtas apkārtējās vides temperatūra. Aukstumiekārta ir paredzēta lietošanai noteiktā klimata klasē (apkārtējās temperatūras diapazonā), kuras robežvērtības ir jāievēro.

### ... dzesēšanas zonā

Ieteicamā temperatūra dzesēšanas zonā ir **4 °C**.

### ... saldēšanas zonā

Lai sasaldētu svaigus pārtikas produktus, ir nepieciešama **-18 °C** temperatūra. Tā var paildzināt pārtikas produktu uzglabāšanas laiku un turklāt vienlaicīgi saglabāt optimālu kvalitāti.

# Pareiza temperatūra


---

## Temperatūras rādījums

Temperatūras rādījums vadības panelī vienmēr rāda **izvēlēto** temperatūru.

## Temperatūras iestatīšana

- Vadības panelī spiediet taustiņu “Ein/Aus” tik reizi, līdz temperatūras rādījumā ir redzama vēlamā temperatūra.

 Bojātu pārtikas produktu lietošana var apdraudēt veselību.

Dzesēšanas zonas iepriekš iestatītā temperatūra **4 °C** saldētavā nodrošina **-18 °C**.

Pārbaudiet, lai, paaugstinoties dzesēšanas zonas temperatūrai, saldētavas temperatūra nekļūtu augstāka kā **-18 °C**.

Lai saldētavā sasaldētu svaigus pārtikas produktus, ir nepieciešama **-18 °C** temperatūra.

Ja saldētavas temperatūra ir augstāka, saīsinās arī pārtikas produktu uzglabāšanas laiks.

Jo augstāka vai zemāka ir temperatūra dzesēšanas zonā, jo augstāka vai zemāka ir arī temperatūra saldētavā.

## Iestatījumu iespējamās vērtības

- Dzesēšanas zonā: no 2 līdz 8 °C

### **Ja temperatūras iestatījums ir mainīts:**

- pārbaudiet temperatūru pēc dažām stundām. Tikai tad temperatūra ir sasniegusi iestatīto vērtību;
- pēc apmēram 6 stundām, ja aukstumiekārta nav pilnīgi piepildīta;
- pēc apmēram 24 stundām, ja aukstumiekārta ir pilna.

Ja pēc šī laika temperatūra ir pārāk augsta vai pārāk zema:

- iestatiet temperatūru vēlreiz.

# Viesību režīma izmantošana (intensīvā dzesēšana / intensīvā saldēšana)

## Viesību režīms (intensīvā dzesēšana / intensīvā saldēšana) ❄️

Ar ieslēgtu viesību režīma funkciju ❄️ **dzesēšanas zona** un **saldētava** tiek ļoti ātri atdzesētas līdz zemākajai temperatūrai (atkarībā no apkārtējās vides temperatūras). Aukstumiekārta darbojas ar maksimālo dzesēšanas jaudu un temperatūra pazeminās.

Viesību režīma funkciju ❄️ ir ieteicams ieslēgt, ja vēlaties ātri atdzesēt vai sasaldēt lielu daudzumu tikko ievietotu pārtikas produktu vai dzērienu.

**Norāde:** Turklāt izvēlieties viesību režīma funkciju ❄️ pirms svaigu pārtikas produktu sasaldēšanas. Tā tiks panākta pārtikas produktu strauja sasaldēšana un tiks labāk saglabāta to uzturvērtība, vitamīni, izskats un garša.

Ja ir ieslēgta viesību režīma funkcija ❄️, iekārta var pastiprināti radīt troksņus.

**Norāde:** Viesību režīma funkciju ❄️ ieslēdziet apmēram 4–6 stundas pirms pārtikas produktu vai dzērienu ievietošanas.

Viesību režīma funkcija ❄️ automātiski izslēdzas pēc aptuveni 48 stundām. Tomēr viesību režīma funkciju ❄️ jebkurā brīdī var izslēgt priekšlaicīgi.

Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā viesību režīma funkcija ❄️ tiek izslēgta.

## Viesību režīma ❄️ ieslēgšana

- Vadības panelī spiediet taustiņu “Ein/Aus” tik reizi, līdz iedegas viesību režīma ❄️ rādījums.

Lai nepieļautu elektroenerģijas zudumus un pasargātu produktus no sasilšanas, ja iekārtas durvis ir atstātas atvērtas, aukstumiekārta ir aprīkota ar brīdinājuma sistēmu.

Ja iekārtas augšējās durvis ir atvērtas ilgāk nekā 2 minūtes, atskan brīdinājuma signāls.

Pēc apmēram 10 minūtēm mirgo iekšējais apgaismojums.

Tiklīdz iekārtas durvis tiek aizvērtas, signāls apklust.


### **Durvju brīdinājuma signāla priekšlaicīga izslēgšana**

Ja brīdinājuma signāls traucē, varat to priekšlaicīgi izslēgt.

- Vadības panelī nospiediet taustiņu “Ein/Aus”.


Brīdinājuma signāls apklust.

# Pārtikas produktu uzglabāšana dzesēšanas zonā

 Uzliesmojoši gāzu maisījumi var izraisīt sprādzienu.

Iekārtas elektriskās daļas var izraisīt uzliesmojošu gāzu maisījumu aizdegšanos.

Neuzglabājiet aukstumiekārtā sprādzienbīstamas vielas un produktus, kas satur degošas, strauji izplūstošas gāzes (piemēram, aerosolus). Attiecīgos aerosolu balonus var atpažīt pēc uzdrukātās sastāva informācijas vai liesmas simbola. Elektriskās daļas iespējamas gāzu noplūdes gadījumā var izraisīt to aizdegšanos.

 Taukus vai eļļu saturoši pārtikas produkti var izraisīt bojājumus.

Uzglabājot saldētavā vai tās durvju nodalījumos taukus vai eļļu saturošus pārtikas produktus, plastmasas daļās var rasties sprieguma plaisas un tās var salūzt vai saplaisāt.

Uzmanieties, lai iztecējuši tauki vai eļļa nenonāktu saskarē ar aukstumiekārtas plastmasas daļām.

Ja gaisa cirkulācija nav pietiekama, mazinās dzesēšanas jauda un palielinās elektroenerģijas patēriņš.

Nenovietojiet pārtikas produktus pārāk cieši citu pie cita, lai gaiss varētu brīvi cirkulēt.

## Dažādas aukstuma zonas

Dabiskās gaisa cirkulācijas dēļ dzesēšanas zonā veidojas dažādas temperatūras zonas.

Aukstais, smagais gaiss atrodas dzesēšanas zonas apakšējā daļā. Ievietojot produktus uzglabāšanai, izmantojiet šīs temperatūras zonu atšķirības.

## Siltākā zona

Vissiltākā vieta dzesēšanas zonā atrodas priekšpusē pašā augšā un iekārtas durvīs. Šajā zonā var ievietot, piemēram, sviestu, lai tas nesastingtu un to varētu vieglāk uzziest, kā arī sieru, lai tas nezaudētu aromātu.

## Visaukstākā zona

Dzesēšanas zonas aukstākā zona ir tieši virs “DailyFresh” atvilktnes un pie aizmugurējās sienas.

Šajās zonās glabājiet visus siltumneizturīgos produktus, kas ātri bojājas, piemēram:

- zivis, gaļu, putnu gaļu;
- desas, gatavos ēdienus;
- olu un krējuma ēdienus / konditorejas izstrādājumus;
- svaigu mīklu, kūkas, picas, sacepumu masas;
- svaigo sieru un citus nepasterizētus piena produktus;
- plēvē iepakotus lietošanai gatavus dārzeņus;
- svaigus visu veidu pārtikas produktus (kuru minimālais derīguma termiņš attiecas uz uzglabāšanu vismaz 4 °C temperatūrā).

# Pārtikas produktu uzglabāšana dzesēšanas zonā

**Norāde:** Novietojiet pārtikas produktus tā, lai tie nesaskartos ar dzesēšanas zonas aizmugurējo sienu. Pretējā gadījumā pārtikas produkti var piesalt pie aizmugurējās sienas.

## Aukstākās zonas temperatūras rādījums

Aukstākās zonas temperatūras rādījums atrodas pa kreisi vai pa labi uz iekšējās sienas dzesēšanas zonas aukstākajā daļā. Ar temperatūras rādījumu var pārbaudīt temperatūru šajā daļā, uzglabājot produktus, kas ir siltumneizturīgi un ātri bojājas. Ja temperatūra ir iestatīta pareizi, aukstākajā daļā (starp temperatūras rādījumu un zem tā esošo plaukta virsmu), izveidojas zemākā vidējā dzesēšanas temperatūra. Šī zemā dzesēšanas temperatūra un atbilstoša higiēna neļauj vairoties baktērijām, piemēram, salmonellām un listērijām, kas var izraisīt smagu saindēšanos ar pārtiku.

Pēc aukstumiekārtas ekspluatācijas uzsākšanas var pāiet līdz pat 12 stundām, līdz tiek sasniegta vēlāmā temperatūra.

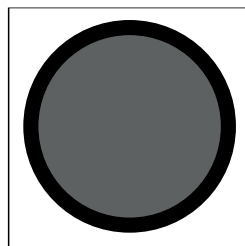
Turklāt temperatūras indikatora rādījumu ietekmē arī ilgstoša vai vairākkārtīga iekārtas durvju atvēršana. Vienmēr atveriet iekārtas durvis tikai uz īsu brīdi.

Pēc dažām stundām vēlreiz pārbaudiet temperatūras indikatoru.

## Temperatūras indikatora rādījums



Ja temperatūras indikators ir baltā krāsā un ir **redzams** uzraksts "OK", temperatūra ir iestatīta pareizi. Produkti, kas ir siltumneizturīgi un ātri bojājas, šajā zonā tiek dzesēti pareizi.



Ja temperatūras indikators ir melnā krāsā un **nav redzams** uzraksts "OK", ir iestatīta pārāk augsta temperatūra. Iestatiet zemāku temperatūru.

Ja temperatūra telpā ir ļoti svārstīga, kontrolējiet temperatūras indikatoru biežāk. Ja nepieciešams, iestatiet temperatūru atkārtoti.

**Norāde:** Ja temperatūras indikators pēc atkārtotas pārbaudes un aukstākā iestatījuma joprojām ir melnā krāsā, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu. Temperatūras indikators ir bojāts un nav iespējams pareizi uzglabāt produktus, kas ir siltumneizturīgi un ātri bojājas.

## Pārtikas produktu uzglabāšana dzesēšanas zonā

---

### levietošanai dzesēšanas zonā nepiemēroti produkti

Ne visi pārtikas produkti ir piemēroti uzglabāšanai temperatūrā, kas ir zemāka nekā 5 °C, jo tie var būt jutīgi pret aukstumu.

Aukstumneizturīgi pārtikas produkti:

- ananasi, avokado, banāni, granātāboli, mango, melones, papaijas, mārakuļas, citrusaugļi (piemēram, citroni, apelsīni, mandarīni, greipfrūti);
- augļi (kas jānogatavina);
- baklažāni, gurķi, kartupeļi, paprika, tomāti, cukīni;
- cietie siers (piemēram, parmezāns, kalnu siers).

### Norādījumi par pārtikas produktu iegādi

Svarīgs ilgas glabāšanas priekšnosacījums ir pārtikas produktu svaigums, kad tie tiek novietoti uzglabāšanai.

Pievērsiet uzmanību derīguma termiņam un pareizai uzglabāšanas temperatūrai.

Centieties nepārtraukt dzesēšanas ķēdi, kamēr, piemēram, transportējat pārtikas produktus siltā automobiļ.



## **Pareiza pārtikas produktu uzglabāšana**

Pārtikas produktus dzesēšanas zonā uzglabājiet iepakotus vai rūpīgi apklātus (izņēmums ir “DailyFresh” atvilktnē). Tādējādi netiek pieļauta citu produktu aromātu uzsūkšana, pārtikas produktu izžūšana un iespējamo baktēriju izplatīšanās. Īpaši ņemiet to vērā, uzglabājot dzīvnieku izcelsmes pārtikas produktus. Sevišķi parūpējieties, lai tādi produkti kā jēla gaļa un zivis nenonāktu saskarē ar citiem pārtikas produktiem.

Iestatot pareizu temperatūru un ievērojot atbilstošas higiēnas prasības, pārtikas produktu uzglabāšanas laiku var ievērojami paildzināt. Mazinās pārtikas atkritumu daudzums.

## **Pārtikas produkti ar augstu olbaltumvielu saturu**

Ņemiet vērā, ka produkti ar augstu olbaltumvielu saturu bojājas ātrāk. Tas nozīmē, ka, piemēram, gliemenes un vēžveidīgie, bojājas ātrāk nekā zivis, savukārt zivis bojājas ātrāk nekā gaļa.

# Pārtikas produktu uzglabāšana “DailyFresh” atvilktnē

## “DailyFresh” atvilktnē

“DailyFresh” atvilktnē ir labi uzglabāšanas apstākļi augļiem un dārzeņiem.

“DailyFresh” atvilktnē gaisa mitrumu var regulēt tā, lai tas aptuveni atbilstu ievietotajiem pārtikas produktiem. Paaugstināta gaisa mitruma ietekmē pārtikas produkti saglabā tiem piemītošo mitrumu un tik ātri nesažūst. Temperatūra aptuveni atbilst temperatūrai parastā dzesēšanas zonā.

Ņemiet vērā, ka labu uzglabāšanas rezultātu sasniegšanai noteicošais ir labs pārtikas produktu sākotnējais stāvoklis.

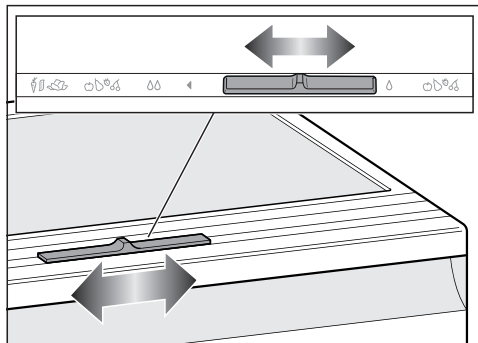
## Gaisa mitruma maiņa “DailyFresh” atvilktnē

Uzglabājot neiesaiņotus pārtikas produktus, gaisa mitruma līmenis “DailyFresh” atvilktnē pamatā ir atkarīgs no uzglabāto pārtikas produktu veida un daudzuma.

Ja atvilktnē ir maz pārtikas produktu, gaisa mitrums var būt nepietiekams.

**Norāde:** Ja atvilktnē tiek ievietots tikai nedaudz produktu, tie ir hermētiski jāiesaiņo.

## Nepaaugstināta gaisa mitruma $\Delta$ izvēle



- Pabīdīet regulatoru pa labi.

Nodalījuma vāks ir atvērts un gaisa mitrums mazinās  $\Delta$ .

- Šādu iestatījumu pamatā izvēlieties, ja:

- ir ievietots daudz produktu;
- ievietoti dažādi produkti;
- ievietoti pārsvarā augļi;
- “DailyFresh” atvilktnē ir pārāk augsts gaisa mitrums.

# Pārtikas produktu uzglabāšana “DailyFresh” atvilktnē

---

## Paaugstināta gaisa mitruma $\Delta\Delta$ izvēle

- Pabīdiet regulatoru pa kreisi.

Nodalījuma vāks ir aizvērts un gaisa mitrums paliek nodalījumā  $\Delta\Delta$ .

- Šādu iestatījumu izvēlieties, ja:
  - ir ievietots nedaudz produktu;
  - ievietoti pārsvarā dārzeņi;
  - “DailyFresh” atvilktnē ir pārāk zems gaisa mitrums.

Paaugstināta gaisa mitruma dēļ “Dailyfresh” atvilktnē var veidoties ūdens kondensāts.

Ja uzskatāt, ka ūdens kondensāta apjoms ir pārāk liels un tiek ietekmēti pārtikas produkti, rīkojieties šādi.

Nosusiniet ūdens kondensātu ar mīkstu drānu.

Atveriet nodalījuma vāku, izvēloties stāvokli “Nepaaugstināts gaisa mitrums  $\Delta$ ”.


## Pārtikas produktu uzglabāšana “DailyFresh” atvilktnē

---

**Ja neesat apmierināts ar ievietoto pārtikas produktu uzglabāšanas rezultātu (piemēram, pārtikas produkti jau pēc neilga uzglabāšanas laika kļūst mīksti vai savītuši), ņemiet vērā turpmāk minētos norādījumus.**

- Ievietojiet uzglabāšanai tikai svaigus pārtikas produktus. Uzglabāšanas rezultātu būtiski ietekmē pārtikas produktu stāvoklis ievietošanas laikā.
- Iztīriet “DailyFresh” atvilktni pirms produktu ievietošanas.
- Pirms ievietošanas noteciniet ļoti mitrus pārtikas produktus.
- Neglabājiet “Dailyfresh” atvilktnē pret aukstumu uzņēmīgus pārtikas produktus (skatiet nodaļas “Pārtikas produktu glabāšana dzesēšanas zonā” sadaļu “Dzesēšanas zonai nepiemēroti”).
- Pārtikas produktu uzglabāšanai izvēlieties pareizo nodalījuma vāka stāvokli (nepaaugstināts  $\Delta$  vai paaugstināts  $\Delta\Delta$  gaisa mitrums).
- Paaugstināts gaisa mitrums  $\Delta\Delta$  veidojas tikai no ievietotajos pārtikas produktos esošā mitruma, ja tie tiek ievietoti bez iepakojuma. Jo vairāk pārtikas produktu ir ievietots nodalījumā, jo augstāks ir gaisa mitrums.
- Ja ar iestatījumu  $\Delta\Delta$  nodalījumā sakrājas pārāk daudz mitruma un tas sāk ietekmēt pārtikas produktus, nosusiniet ūdens kondensātu galvenokārt no grīdas un ievietojiet nodalījumā režģi vai kaut ko līdzīgu, lai pārmērīgais mitrums varētu uzsūkties. Varat arī pārslēgt uz nepaaugstinātu gaisa mitrumu  $\Delta$ , pārbīdot regulatoru pa labi.
- Ja, neņemot vērā iestatījumu  $\Delta\Delta$ , gaisa mitrums dažreiz ir pārāk mazs, hermētiski iepakojiet pārtikas produktus.

### Kas notiek, sasaldējot svaigus pārtikas produktus?

 Bojātu pārtikas produktu lietošana var apdraudēt veselību.

Ja temperatūra ilgāku laiku ir bijusi augstāka nekā  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , produkti var daļēji vai pilnīgi atkust. Tādējādi saīsinās pārtikas produktu glabāšanas laiks.

Pārbaudiet, vai produkti nav daļēji vai pilnīgi atkusuši. Tādā gadījumā patērējiet šos pārtikas produktus pēc iespējas drīzāk vai pirms atkārtotas sasaldēšanas pārstrādājiet tos (izvēriiet vai izcepiet).

Svaigi pārtikas produkti ir jāsasaldē pēc iespējas straujāk, lai saglabātu to uzturvērtību, vitamīnus, izskatu un garšu.

Ja pārtikas produkti tiek strauji sasaldēti, šūnu šķidrums ir mazāk laika, lai no šūnām nokļūtu telpā starp tām. Šūnas saraujas ievērojami mazāk. Pēc atkausēšanas nelielais pirms tam izplūdušā šķidruma daudzums var nokļūt atpakaļ šūnās, tādējādi sulīguma zudums ir ļoti ierobežots. Tāpēc veidojas tikai neliela ūdens peļķe.

### Maksimālais sasaldējamo produktu daudzums

Lai pārtikas produktus pēc iespējas ātrāk pilnībā sasaldētu, nedrīkst pārsniegt maksimālo sasaldējamo produktu daudzumu. Maksimālais 24 stundu laikā sasaldējamais produktu daudzums ir norādīts uz identifikācijas datu plāksnītes kā "Sasaldējamo produktu daudzums ... kg/24 h".

### Gatavo dziļi sasaldēto produktu glabāšana

Ja vēlaties uzglabāt gatavus dziļi sasaldētus produktus, jau veikalā pārbaudiet:

- vai iepakojums nav bojāts;
  - derīguma termiņu;
  - aukstumiekārtas temperatūrai pārdošanas vitrīnā ir jābūt  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  vai zemākai.
- Ja iespējams, pārvadājiet dziļi sasaldētos produktus izolētā somā un ātri ievietojiet aukstumiekārtā.

# Saldēšana un uzglabāšana

## Svaigu pārtikas produktu sasaldēšana mājas apstākļos

### Pirms ievietošanas

- Ja svaigo pārtikas produktu daudzums pārsniedz 2 kg, apmēram 24 stundas pirms pārtikas produktu ievietošanas ieslēdziet viesību režīma funkciju ❄️ (skatiet nodaļu “Viesību režīma (intensīvās dzesēšanas / intensīvās saldēšanas) izmantošana”).

Tādējādi iepriekš jau sasaldētie produkti saņems aukstuma rezervi.

- Sasaldēšanai izvēlieties tikai svaigus un kvalitatīvus pārtikas produktus.

Ņemiet vērā, ka atsevišķi pārtikas produkti nav piemēroti sasaldēšanai. Tie, piemēram, ir dārzeņi, kas parasti tiek patērēti neapstrādāti, piemēram, lapu salāti vai redīsi.

**Norāde:** Lai saglabātu dārzeņu krāsu, garšu, aromātu un C vitamīnu, pirms sasaldēšanas blanšējiet dārzeņus. Šajā nolūkā iegremdējiet nelielas dārzeņu porcijas uz 2–3 minūtēm vārošā ūdenī. Pēc tam izņemiet dārzeņus un strauji atdzesējiet aukstā ūdenī. Noteciniet ūdeni no dārzeņiem.

### Saldējamo produktu iepakojšana

- Pirms saldēšanas produkti jāsadala porcijās.

**Norāde:** Lai nepieļautu saldēto produktu bojāšanos, izvēlieties piemērotu iepakojumu (piemēram, saldēšanas tvertnes).

- Izspiediet no iepakojuma gaisu un hermētiski aizveriet iepakojumu.

- Uz iepakojuma uzrakstiet saturu un sasaldēšanas datumu.

### Saldējamo produktu ievietošana

Tikko sasaldēšanai ievietotie pārtikas produkti nedrīkst saskarties ar jau sasaldētajiem, lai pasargātu šos pārtikas produktus no atkušanas.

Ja ventilācijas atveres ir aizsegas, mazinās dzesēšanas jauda un palielinās elektroenerģijas patēriņš. Ievietojot saldējamus produktus, pārlicinieties, ka netiek aizsegas ventilācijas atveres.

- Lai nepieļautu sasaldēšanu vienā gabalā vai piesaldēšanu virsmām, iepakojumam pirms ievietošanas ir jābūt sausam.
- Vispirms pārtikas produktus ievietojiet augšējā saldēšanas atvilktnē. Tajā pārtikas produkti sasaldē visātrāk.
- Ievietojiet pārtikas produktus pēc iespējas tuvāk saldēšanas atvilktnes sānu sienām, lai saldējamie produkti pēc iespējas ātrāk pilnībā sasaltu.
- Pēc tam ievietojiet saldējamus produktus saldēšanas maisiņos vai traukos un sadaliet tos pa pārējām saldēšanas atvilktnēm.

Vienmēr iebīdīet saldēšanas atvilktni līdz atdurei, lai gaiss varētu netraucēti cirkulēt aukstumiekārtā.

**Aptuveni 24 stundas pēc produktu ievietošanas** sasaldēšanas process ir beidzies.

– “VarioRoom”: maksimālā sasaldējamo produktu daudzuma (skatiet identifikācijas datu plāksnīti) ievietošana

**Norāde:** Saldētavu var viegli palielināt. Ja ir jāsasaldē lielizmēra produkti, piemēram, tītars vai medījuma gaļa, varat izņemt saldēšanas atvilktnes un stikla plātni.

- Izņemiet augšējās saldēšanas atvilktnes.
- Saldējamus produktus izklātā veidā izvietojiet uz stikla plātnes, lai tie iespējami ātrāk pilnībā sasaltu.
- Varat arī izņemt visas saldēšanas atvilktnes un stikla plātni un novietot saldējamus produktus uz saldētavas grīdas.

### Pēc sasaldēšanas

- Izslēdziet viesību režīma funkciju ❄.
- Izvietojiet saldējamus produktus saldēšanas atvilktnēs.
- Ievietojiet stikla plātni un saldēšanas atvilktnes atpakaļ aukstumiekārtā.

### Saldētu produktu uzglabāšanas laiks

Pārtikas produktu-grupa	Uzglabāšanas laiks (mēneši)
Saldējums	2 līdz 6
Maize, konditorejas izstrādājumi	2 līdz 6
Siers	2 līdz 4
Zivis, treknas	1 līdz 2
Zivis, liesas	1 līdz 5
Desa, šķiņķis	1 līdz 3
Medījumu gaļa, cūkgaļa	1 līdz 12
Putnu gaļa, liellopu gaļa	2 līdz 10
Dārzeni, augļi	6 līdz 18
Garšaugi	6 līdz 10

Norādītais uzglabāšanas laiks ir aptuvens.

Ja saldētie produkti ir iegādāti veikalā, noteicošais ir uzglabāšanas termiņš, kas ir norādīts uz iepakojuma.

Konstantā saldētavas -18 °C temperatūrā un ievērojot atbilstošas higiēnas prasības, var izmantot maksimālu pārtikas produktu uzglabāšanas termiņu un mazināt pārtikas atkritumu daudzumu.

### Paātrināta dzērienu atdzesēšana

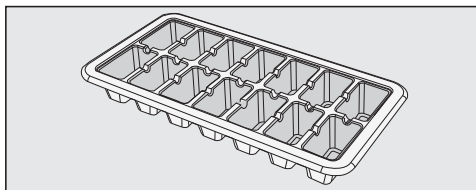
Pudeles, kas ievietotas saldētavā paātrinātai atdzesēšanai, jāizņem **ne vēlāk kā pēc stundas**. Pudeles var pārsprāgt.

# Saldēšana un uzglabāšana

---

## Piederumu izmantošana

### Ledus kubiņu gatavošana



- Piepildiet ledus kubiņu trauku līdz 3/4 tilpuma ar ūdeni un novietojiet ledus kubiņu trauku uz saldētavas atvilktnes pamatnes.
- Ja ledus kubiņu trauks ir piesalis, tā atbrīvošanai lietojiet neasu priekšmetu, piemēram, karotes kātu.

**Norāde:** Lai ledus kubiņus varētu vieglāk izņemt no trauka, trauku var brīdi paturēt tekošā ūdenī.

### Plakanās saldēšanas atvilktnes lietošana

Aukstumiekārtas plakano saldēšanas atvilktni var izmantot, lai ātri sasaldētu mazu pārtikas produktu daudzumu, piemēram, ogas, augļu gabaliņus, garšaugus vai dārzeņus.

Sasaldējamie produkti lielā mērā saglabā savu formu. Tiek novērsta atsevišķo gabalu piesalšana.

- Sadaliet sasaldējamus produktus plakanajā saldēšanas atvilktnē.
- Ļaujiet sasaldējamajiem produktiem sasalt 10 līdz 12 stundas.
- Pēc tam ievietojiet sasaldējamus produktus saldēšanas maisiņos vai traukos un sadaliet tos pa pārējām saldēšanas atvilktnēm.



## Dzesēšanas zona

Dzesēšanas zona tiek atkausēta automātiski.

Ar kompresora darbību saistīti procesi tā darbības laikā var izraisīt sarmas un sīku ūdens pilienu veidošanos uz dzesēšanas zonas aizmugurējās sienas. Sarma un sīkie ūdens pilieni nav jānotīra.

Atkausēšanas procesā izveidojies ūdens pa īpašu tekni un izplūdes atveri tiek novadīts iztvaicēšanas sistēmā aukstumiekārtas aizmugurē. Kompresora radītā siltuma ietekmē atkausēšanas ūdens automātiski iztvaiko.

Raugieties, lai atkusušā ūdens tekne un izplūdes atvere vienmēr būtu tīra. Atkusušā ūdens izplūdei vienmēr ir jābūt brīvai.

## Saldētavas atkausēšana

Saldētava netiek atkausēta automātiski.

Iekārtas normālas darbības laikā saldētavā, piemēram, uz iekšējām sienām, ar laiku izveidojas sarma un ledus kārtā. Sarmas un ledus veidošanās intensitāte ir atkarīga arī no turpmāk minētajiem cēloņiem:


- saldētavas durvis tika atvērtas bieži un / vai uz ilgu laiku;
- sasaldēšanai tika ievietots liels daudzums svaigu pārtikas produktu;
- telpā ir paaugstināts gaisa mitrums.

Ja ledus kārtā ir bieza, saldēšanas atvilktnes ir grūtāk atvērt. Turklāt biezas ledus kārtas dēļ saldētavas durvis vairs cieši neaizveras. Mazinās arī dzesēšanas jauda, tādējādi palielinot elektroenerģijas patēriņu.

- Laiku pa laikam atkausējiet saldētavu, vēlākais, kad ir izveidojusies aptuveni 0,5 cm bieza ledus kārtā.

**Norāde:** Izmantojiet laiku, kad saldētavā ir ievietots neliels daudzums saldējamo produktu vai to nav vispār vai telpā ir zems gaisa mitrums un zema temperatūra.


# Atkausēšana

 Nepareizas atkausēšanas dēļ radušos bojājumu risks.

Atkausēšanas laikā raugieties, lai netiktu bojāts aukstuma ģenerators un iekārta tāpēc nekļūtu nelietojama.

Neskrāpējiet sarmas un ledus kārtu. Neizmantojiet smailus vai asus priekšmetus.

Atkausēšanas paātrināšanai neizmantojiet mehāniskus palīg līdzekļus vai citus līdzekļus, kurus nav ieteicis ražotājs.


- 4 stundas pirms atkausēšanas ieslēdziet viesību režīma funkciju  (skatiet nodaļu “Viesību režīma (intensīvās dzesēšanas / intensīvās saldēšanas) izmantošana”). Tā tiks nodrošināta aukstuma rezerve iekārtā jau ievietotajiem produktiem un tos varēs ilgāk uzglabāt istabas temperatūrā.
- Izņemiet saldējamus produktus un ietiniet tos vairākās laikrakstu papīra kārtās vai segās.

**Norāde:** Saldējamus produktus var uzglabāt arī aukstumsomās.

- Uzglabājiet saldējamus produktus vēsumā, līdz saldētava atkal ir gatava darbībai.
- Izņemiet no saldētavas visas saldēšanas atvilktnes un stikla plātni.


Jo ilgāk saldējamie produkti tiks uzglabāti istabas temperatūrā, jo īsāks būs to uzglabāšanas laiks.

Atkausēšanu veiciet ātri.

 Karstums un iekārtā iekļuvus mitrums var izraisīt bojājumus.

Tvaika tīrīšanas ierīces radītais tvaiks, kā arī elektriskie sildītāji un degošas sveces var bojāt plastmasas daļas un elektriskās detaļas.

Neizmantojiet aukstumiekārtas atkausēšanai tvaika tīrīšanas ierīces, elektriskos sildītājus, kā arī degošas sveces.

 Atkausēšanas aerosoli un ledus atkausētāji var radīt bojājumus un apdraudēt veselību.

Atkausēšanas aerosoli vai ledus atkausētāji var veidot sprādzienbīstamas gāzes, saturēt šķīdinātājus vai vielas, kas bojā plastmasas detaļas vai ir kaitīgas veselībai.

Neizmantojiet aukstumiekārtas atkausēšanai atkausēšanas aerosolus vai ledus atkausētājus.

Nodrošiniet, lai apkārt esošajās mēbelēs neiekļūtu ūdens.

- Izslēdziet aukstumiekārtu.
- Atvienojiet kontaktdakšu vai izslēdziet ēkas elektroinstalācijas drošinātājus.
- Atstājiet saldētavas durvis atvērtas.

**Norāde:** Atkausēšanas procesu var paātrināt, saldētavā uz paliktniem ievietojot 2 katlus ar karstu (bet ne verdošu) ūdeni. Tādā gadījumā atkausēšanas laikā saldētavas durvīm ir jābūt aizvērtām, lai siltums neaizplūstu.

- Izņemiet atdalījušos ledus gabalus.
- Vairākkārt savāciet atkausēšanas ūdeni ar sūkli vai mīkstu drānu.


## Pēc atkausēšanas

- Iztīriet un nosusiniet saldētavu.
- Aizveriet iekārtas durvis.
- Atkal pieslēdziet aukstumiekārtu elektrotīklam un ieslēdziet to.
- Ieslēdziet viesību režīma funkciju ❄️, lai aukstumiekārta ātrāk atdzistu.
- Tiklīdz saldētavā ir sasniegta pietiekami zema temperatūra, iebīdiet tajā stikla plātni un saldēšanas atvilktnes ar sasaldētajiem produktiem.
- Izslēdziet viesību režīma funkciju ❄️, tiklīdz saldētavas pastāvīgā temperatūra ir sasniegusi vismaz -18 °C.

# Tīršana un kopšana

Nedrīkst noņemt aukstumiekārtas iekšpusē piestiprināto identifikācijas datu plāksnīti. Tā būs nepieciešama bojājumu gadījumā.

Nodrošiniet, lai iekārtas elektronikā vai apgaismes ierīcēs neiekļūtu ūdens.

 Mitruma iekļūšana var izraisīt bojājumus.

Tvaika tīršanas ierīces radītais tvaiks var bojāt plastmasas un elektriskās daļas.

Neizmantojiet aukstumiekārtas tīršanai tvaika tīršanas ierīces.

Caur atkausēšanas ūdens izplūdes atveri nedrīkst novadīt tīršanas ūdeni.

## Norādījumi par tīršanas līdzekļiem

Aukstumiekārtas iekšpusē izmantojiet tikai pārtikas produktiem nekaitīgus tīršanas un kopšanas līdzekļus.

Lai pasargātu visas virsmas no bojājumiem, **nelietojiet** tīršanai

- sodu, amonjaku, skābes vai hlorīdus saturošus tīršanas līdzekļus;
- kaļķi šķīdinājošus tīršanas līdzekļus;
- abrazīvus tīršanas līdzekļus (piemēram, abrazīvus pulverus, abrazīvas pastas, pumeku);
- šķīdinātājus saturošus tīršanas līdzekļus;
- nerūsējošā tērauda tīršanas līdzekļus;
- trauku mašīnu tīršanas līdzekļus;
- cepeškrāsns tīršanas aerosolus;
- stikla tīršanas līdzekļus;
- abrazīvus cietus sūkļus un birstes (piemēram, katlu beržamos sūkļus);
- gumijas kasīkļus;
- asus metāla skrāpjus.

Tīršanai ir ieteicams izmantot tīru sūkli, remdenu ūdeni un nedaudz mazgāšanai ar rokām paredzēta trauku mazgājamā līdzekļa.

## Aukstumiekārtas sagatavošana tīršanai

- Izslēdziet aukstumiekārtu.
- Izņemiet no aukstumiekārtas pārtikas produktus un novietojiet tos vēsā vietā.
- Izņemiet visas izņemamās iekārtas daļas, lai tās notīrītu.

## Iekšpuses tīršana

Tīriet aukstumiekārtu regulāri vismaz vienu reizi mēnesī un saldētavu – pēc katras atkausēšanas reizes.

Ja netīrumi uz virsmu iedarbojas ilgstoši, tos, iespējams, vairs nevarēs notīrīt.

Var mainīties virsmu krāsa vai materiāla īpašības.

Netīrumus ir ieteicams notīrīt nekavējoties.

- Tīriet **iekšpusi** ar tīru sūkli, remdenu ūdeni un nelielu daudzumu mazgāšanai ar rokām paredzēta mazgājamā līdzekļa.
- Visas daļas mazgājiet ar rokām, nevis trauku mašīnā.
- Izfīriet saldētavu pēc katras atkausēšanas reizes.
- Pēc tīršanas noslaukiet virsmas ar tīru ūdeni un nosusiniet visu ar mīkstu drānu.
- Lai atkausēšanas ūdens varētu ne-traucēti izplūst, biežāk tīriet atkausēšanas ūdens tekni un izplūdes atveri ar nelielu irbuli vai līdzīgu priekšmetu.

- Lai aukstumiekārta pietiekami izvēdinātos un nerastos nepatīkami aromāti, vēl neilgu laiku atstājiet aukstumiekārtu atvērtu.

## Izņemiet un izjauciet piederumus, lai tos notīrītu

### Plaukta / pudeļu plaukta izjaukšana

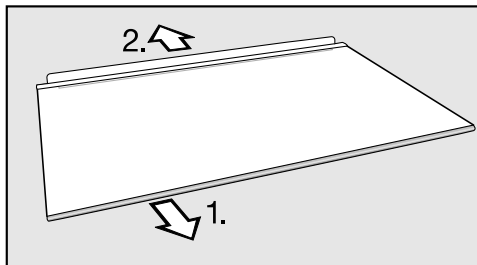
Lai noņemtu apdares līsti, rīkojieties, kā ir norādīts turpmāk.

- Novietojiet plauktu / pudeļu plauktu uz darba virsmas.
- Sākot no vienas malas, novelciet apdares līsti.
- Pēc tīršanas atkal piestipriniet apdares līsti pie plaukta / pudeļu plaukta.

# Tīrīšana un kopšana

## Plaukta izjaukšana

- Novietojiet plauktu uz darba virsmas uz mīkstas pamatnes (piemēram, uz trauku dvieļa).



- Pirms plaukta tīrīšanas noņemiet plastmasas līsti un aizmugurējo aizsarglīsti.
1. Novelciet plastmasas līsti, sākot no vienas malas.
  2. Novelciet aizsarglīsti.
- Pēc tīrīšanas piestipriniet plastmasas līsti un aizsarglīsti atpakaļ pie plaukta.

## Atvilktnu izņemšana

- Izvelciet atvilktni ārā, paceļot tās priekšpusi.

## “DailyFresh” atvilktnes nodalījuma vāka noņemšana

- Izņemiet “DailyFresh” atvilktni.
- Paceliet nodalījuma vāka priekšpusi un izvelciet to ārā.
- Pēc tīrīšanas iebīdiet nodalījuma vāku atpakaļ.

## Saldētavas augšējās atvilktnes izņemšana un ievietošana atpakaļ

- Velciet atvilktni uz ārpusi līdz atdurei.
- Nedaudz sasveriet atvilktni uz augšu un izņemiet to ārā.
- Uzlieciet atvilktni uz vadotnēm slīpi no augšas kreisajā un labajā pusē un iebīdiet atvilktni līdz galam.

## Durvju blīvējuma tīrīšana

⚠ Nepareiza tīrīšana var radīt bojājumus.

Apstrādājot durvju blīvējumu ar eļļām vai ziedēm, tas var kļūt porains.

Neapstrādājiet durvju blīvējumu ar eļļām vai ziedēm.

- Durvju blīvējumu regulāri nomazgājiet tikai ar tīru ūdeni un pēc tam rūpīgi nosusiniet ar sausu drānu.

## Gaisa pievades un izvades atveru tīrīšana

Putekļu nosēdumi palielina energoapgāvi.

- Regulāri tīriet gaisa pievades un izvades atveres ar otu vai putekļsūcēju (izmantojiet, piemēram, “Miele” putekļsūcēja apaļo birsti).

### Pēc tīrīšanas

- Ievietojiet visas daļas aukstumiekārtā.
- Ieslēdziet aukstumiekārtu.
- Lai ātrāk atdzesētu dzesēšanas zonu un saldētavu, uz neilgu laiku ieslēdziet viesību režīma funkciju ❄️.
- Ievietojiet dzesēšanas zonā pārtikas produktus un aizveriet iekārtas durvis.
- Tiklīdz saldētavā ir sasniegta pietiekami zema temperatūra, iebīdīet tajā saldēšanas atvilktnes ar sasaldētajiem produktiem.
- Izslēdziet viesību režīma funkciju ❄️, tiklīdz saldētavas pastāvīgā temperatūra ir sasniegusi vismaz  $-18\text{ °C}$ .

## Problēmu novēršana

Lielāko daļu traucējumu un kļūdu, kas var rasties ikdienas lietošanas laikā, varat novērst patstāvīgi. Daudzos gadījumos varat ietaupīt laiku un izmaksas, jo nebūs jāvērsas klientu apkalpošanas dienestā.

Turpmākajās tabulās ir sniegti ieteikumi, kā konstatēt un novērst traucējuma vai kļūdas cēloni.

Līdz traucējumu novēršanas brīdim pēc iespējas neveriet aukstumiekārtas durvis, lai aukstuma zudums būtu pēc iespējas mazāks.

Problēma	Cēlonis un novēršana
<b>Aukstumiekārtai nav dzesēšanas jaudas un temperatūras rādījums nav izgaismots.</b>	Aukstumiekārta nav ieslēgta. ■ Ieslēdziet aukstumiekārta.
	Kontaktdakša nav pareizi ievietota kontaktligzdā. ■ Iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
	Izslēdzies mājas elektroinstalācijas drošinātājs. Iespējami bojājumi aukstumiekārtā, mājas elektrotīkla spriegumā vai citā iekārtā. ■ Vērsieties pie elektrotehnikas speciālista vai klientu apkalpošanas dienestā.
<b>Temperatūras rādījums ir izgaismots, bet aukstumiekārtai nav dzesēšanas jaudas.</b>	Ir ieslēgts demonstrācijas režīms. Tas ir paredzēts pilnvarotajam izplatītājam iekārtas demonstrācijai, neieslēdzot dzesēšanu. Personīgai lietošanai šis iestatījums nav nepieciešams. ■ Demonstrācijas režīmu var izslēgt, veicot iekārtas paštestu. ■ Izslēdziet aukstumiekārta un pēc 5 minūtēm atkal ieslēdziet. ■ Nākamajās 10 sekundēs uz 5–7 sekundēm pieskarieties taustiņam “Ein/Aus”, līdz atskan signāls. Sākas iekārtas paštests, pēc īsa laika atskan ilgs signāls. - Ja iekārtas paštesta beigās atskan 2 signāli un 2 reizes nomirgo viesību režīma rādījums ❄, aukstumiekārta ir darba kārtībā. - Aukstumiekārta pāriet normālā režīmā. - Ja iekārtas paštesta beigās atskan 5 signāli un 10 sekundes mirgo viesību režīma rādījums ❄, ir radies bojājums. Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.



Problēma	Cēlonis un novēršana
<p><b>Kompresors ieslēdzas arvien biežāk un uz ilgāku laiku, temperatūra aukstumiekārtā ir pārāk zema.</b></p>	<p>Gaisa pievades un izvades atveres ir aizsegtas vai pieputējušas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Neaizsedziet gaisa pievades un izvades atveres.</li> <li>■ Regulāri iztīriet putekļus no gaisa pievades un izvades atverēm.</li> </ul>
	<p>Bieži tika vērtas iekārtas durvis vai iekārtā dzesēšanai vai saldēšanai tika ievietots liels daudzums pārtikas produktu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Atveriet iekārtas durvis, tikai ja ir nepieciešams, un pēc iespējas īsāku laiku.</li> </ul> <p>Nepieciešamā temperatūra pēc kāda laika atkal tiks iestatīta automātiski.</p>
	<p>Iekārtas durvis nav pareizi aizvērtas. Iespējams, saldētavā jau ir izveidojusies biežāka ledus kārtā.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aizveriet iekārtas durvis.</li> </ul> <p>Nepieciešamā temperatūra pēc kāda laika atkal tiks iestatīta automātiski.</p> <p>Ja jau ir izveidojusies bieža ledus kārtā, mazinās dzesēšanas jauda, tādējādi palielinot enerģijas patēriņu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Atkausējiet aukstumiekārtu un iztīriet to.</li> </ul>
	<p>Apkārtējā temperatūra ir pārāk augsta. Jo augstāka ir apkārtējā temperatūra, jo ilgāk darbojas kompresors.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ņemiet vērā nodaļas “Uzstādīšana” sadaļā “Uzstādīšanas vieta” sniegtos norādījumus.</li> </ul>
	<p>Aukstumiekārtā nav pareizi iebūvēta niša.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Iebūvējiet aukstumiekārtu saskaņā ar norādījumiem pievienotajā montāžas instrukcijā.</li> </ul>
	<p>Aukstumiekārtā ir iestatīta pārāk zema temperatūra.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izmainiet temperatūras iestatījumu.</li> </ul>
	<p>Vienlaikus tika ievietots liels daudzums sasaldējamu pārtikas produktu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ņemiet vērā nodaļā “Saldēšana un uzglabāšana” sniegtos norādījumus.</li> </ul>
	<p>Vēl ir ieslēgta viesību režīma funkcija ❄️.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lai taupītu enerģiju, manuāli pirms laika izslēdziet viesību režīma funkciju ❄️.</li> </ul>

## Problēmu novēršana



Problēma	Cēlonis un novēršana
<b>Kompresors ieslēdzas aizvien retāk un īsāku laiku, aukstumiekārtā paaugstinās temperatūra.</b>	<p>Tā nav kļūme. Ir iestatīta pārāk augsta temperatūra.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Izmainiet temperatūras iestatījumu.</li><li>■ Atkārtoti pārbaudiet temperatūru pēc 24 stundām.</li></ul> <p>Saldētie produkti sāk atkust.</p> <p>Apkārtējās vides temperatūra ir zemāka nekā temperatūra, kādā šo iekārtu bija paredzēts uzstādīt.</p> <p>Ja apkārtējās vides temperatūra ir pārāk zema, kompresors ieslēdzas retāk. Tādējādi saldētavas temperatūra var pārmērīgi paaugstināties.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Ņemiet vērā nodaļas “Uzstādīšana” sadaļā “Uzstādīšanas vieta” sniegtos norādījumus.</li><li>■ Paaugstiniet apkārtējās vides temperatūru.</li></ul>

## Vispārīgas problēmas aukstumiekārtas darbībā

Problēma	Cēlonis un novēršana
<b>Atskan brīdinājuma signāls.</b>	Iekārtas durvis ir atvērtas ilgāk nekā aptuveni 2 minūtes. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aizveriet iekārtas durvis.</li> </ul>
<b>Dzesēšanas zonas pamatne ir slapja.</b>	Aizsērējusi kondensētā ūdens izplūdes atvere. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Iztīriet kondensētā ūdens tekni un izplūdes atveri.</li> </ul>
<b>Saldētie produkti ir piesaluši pie saldēšanas zonas virsmas.</b>	Pārtikas produktu iepakojums to ievietošanas brīdī nav bijis sauss. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lai atdalītu saldētos produktus, izmantojiet neasu priekšmetu, piemēram, karotes kātu.</li> </ul>
<b>Apgabals ap saldēšanas zonu šķiet silts.</b>	Tā nav kļūme! Apsilde neļauj veidoties ūdens kondensātam durvju blīvējuma apgabalā.
<b>Saldētavas durvis vairākas reizes pēc kārtas nevar atvērt.</b>	Tā nav kļūme. Piesūkšanās dēļ iekārtas durvis bez papildu spēka patēriņa var atvērt tikai apmēram pēc 1 minūtes.
<b>Uz dzesēšanas zonas aizmugures sienas intensīvi veidojas ledus</b>	Dzesēšanas zonas plaukts nav pareizi ievietots. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ievietojiet plauktu vēlreiz un pareizi. Aizmugures malai ir jābūt vērstai uz augšu.</li> </ul>
<b>Ir bijis strāvas padeves pārtraukums.</b>	Strāvas padeves pārtraukuma laikā pieaug temperatūra aukstumiekārtā. Saīsinās uzglabāšanas laiks un tiek ietekmēta pārtikas produktu kvalitāte. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Strāvas padeves pārtraukuma laikā pēc iespējas vairāk turiet aukstumiekārtu aizvērtu un neievietojiet jaunus pārtikas produktus.</li> <li>■ Pēc strāvas padeves pārtraukuma pārbaudiet pārtikas produktu kvalitāti.</li> <li>■ Atkarībā no temperatūras pārbaudiet pārtikas produktus, vai tie nav daļēji vai pilnīgi atkusuši. Ja pārtikas produkti ir atkusuši, pirms atkārtotas sasaldēšanas tie ir termiski jāapstrādā (jāvāra vai jācep).</li> <li>■ Ja rodas šaubas, likvidējiet atkusušus produktus.</li> </ul>

# Problēmu novēršana

## Nedarbojas iekšējais apgaismojums

Problēma	Cēlonis un novēršana
<b>Nedarbojas iekšējais apgaismojums.</b>	<p>Aukstumiekārta nav ieslēgta.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Ieslēdziet aukstumiekārta.</li></ul> <p>Ja iekārtas durvis ir atvērtas, pēc aptuveni 15 minūtēm iekšējais apgaismojums pārkaršanas dēļ automātiski izslēdzas. Ja tas nav problēmas cēlonis, ir rādies traucējums.</p> <div data-bbox="404 464 1038 719" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Atklātas strāvu vadošas daļas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Noņemot apgaismojuma pārsegu, varat pieskarties strāvu vadošām daļām. Nenoņemiet apgaismojuma pārsegu. LED apgaismojumu drīkst mainīt un remontēt tikai klientu apkalpošanas dienesta speciālisti.</p></div> <div data-bbox="404 735 1038 959" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> LED apgaismojums var radīt savainojumus. Šis apgaismojums atbilst riska grupai RG 2. Ja pārsegs ir bojāts, var tikt savainotas acis. Ja spuldžu pārsegs ir bojāts, neskatieties no tuva attāluma tieši apgaismojumā ar optiskiem (lupu vai līdzīgiem) instrumentiem.</p></div> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.</li></ul>

# Trokšņu cēloņi

Darbības laikā aukstumiekārta rada dažādus trokšņus.  
Ar ierobežotu dzesēšanas jaudu aukstumiekārta darbojas enerģiju taupoši, bet ilgāk. Darbības troksnis ir mazāks.  
Ar lielāku dzesēšanas jaudu pārtikas produkti ātrāk atdziest.  
Darbības troksnis ir lielāks.

<b>Normāli trokšņi</b>	<b>Kas tos rada?</b>
<b>Brrrrr ...</b>	Dūkoņu izraisa kompresors. Kad kompresors ieslēdzas, tā īslaicīgi var kļūt nedaudz skaļāka.
<b>Blubb, blubb ...</b>	Burbuļošanu, skalošanos vai dūkšanu rada aukstumaģents, kas plūst pa caurulēm.
<b>Klik ...</b>	Klikšķi ir dzirdami katru reizi, kad termostats ieslēdz vai izslēdz kompresoru.
<b>Sssrrrrr ...</b>	Klusu šņākšanu iekārtas iekšienē var radīt gaisa plūsma.
<b>Knak ...</b>	Knakšķēšana ir dzirdama katru reizi, kad aukstumiekārtā notiek materiālu izplešanās.
Nemiet vērā, ka kompresora un plūsmas trokšņus aukstumaģenta cirkulācijas kontūrā nav iespējams novērst.	

<b>Trokšņi</b>	<b>Cēlonis un novēršana</b>
<b>Grabēšana, žvadzēšana, šķindoņa</b>	Aukstumiekārta nav novietota līdzeni. Izmantojot līmeņrādi, novietojiet iekārtu līdzeni. Līmeņošana izmantojiet regulējamās kājas aukstumiekārtas apakšā.
	Aukstumiekārta pieskaras citām mēbelēm vai ierīcēm. Atbīdiet iekārtu.
	Atvilktnes vai plaukti ļoģās vai iestrēģst. Pārbaudiet izņemamās daģas un, ja nepiecieģšams, ievietojiet tās atkārtoģti.
	Saskaras pudeģes vai trauģi. Pārģvietojiet tos nedaudģ tālģk citu no cita.
	Transportģšanas kabeģa turģtģģjs joproģģģm atrodas iekģrtas aizģmugurģ. Noģņemiet to.

# Klientu apkalpošanas dienests

## Kontaktinformācija traucējumu gadījumā

Traucējumu gadījumā, kurus nevarat novērst patstāvīgi, sazinieties, piemēram, ar savu Miele specializēto tirgotāju vai Miele Klientu apkalpošanas dienestu.

Miele Klientu apkalpošanas dienesta pakalpojumus var pieteikt tiešsaistē vietnē [www.miele.lv/service](http://www.miele.lv/service).

Miele Klientu apkalpošanas dienesta kontaktinformācija ir norādīta šī dokumenta beigās.

Klientu apkalpošanas dienestam ir nepieciešams modeļa apzīmējums un izgatavošanas numurs (Fabr. / SN / Nr.). Šī informācija ir sniegta uz identifikācijas datu plāksnītes.

Identifikācijas datu plāksnīte atrodas aukstumiekārtas iekšpusē.

## Datubāze “EPREL”

No 2021. gada 1. marta informācija par energomarķējumu un ekodizaina prasībām būs pieejama Eiropas Produktu datubāzē (“EPREL”). Datubāzei var piekļūt saitē <https://eprel.ec.europa.eu/>. Tajā jums tiks lūgts ievadīt modeļa apzīmējumu.

Modeļa apzīmējums ir norādīts uz identifikācijas datu plāksnītes.

<b>Miele</b>	
E-Nr.: XXXXXX	FD: XXXX Fab. Nr. XXXXXXXX
Type: XXXXXX XXXXXX	
Kühl-/Gefriergerät/refrigerator-freezer/refrigerateur-congelateur	
Klasse/class/classe	
Gesamtvolumen/total volume/volume total	
Kühlfach/fridge comp./comp. refrigerator	
Kaltlagerfach/chill comp./comp. conservateur	
Kellerfach/cellar comp./comp. de rafraichissement	
Tiefkühlfach./bereich/frozen-food comp./comp. congelateur	
Gefrierfach/freezer comp./comp. congélateur	
Gefrierverm./freezing capacity/pouvoir de congelat.	
R600a	XXXXg

## Garantija

Garantijas termiņš ir 2 gadi.

Papildinformāciju par garantijas nosacījumiem jūsu valstī varat saņemt “Miele” Klientu apkalpošanas dienestā.

Uzņēmums Miele Latvijā papildus likumā noteiktajām garantijas prasībām pret pārdevēju, tās neierobežojot, piešķir pircējam prasības pret šādām garantijas saistībām, ja tiek iegādāta jauna iekārta.

## I Garantijas ilgums un garantijas perioda sākums

1. Garantija tiek piešķirta šādam laika periodam:
  - a) 24 mēneši sadzīves tehnikas iekārtām, kas paredzētas regulārai lietošanai;
  - b) 12 mēneši profesionālām iekārtām, kas paredzētas regulārai lietošanai.
2. Garantijas periods sākas no dienas, kad ir izrakstīts rēķins par iekārtas iegādi.

Garantijas periods nevar tikt pagarināts, ja ir veikti garantijas pakalpojumi un piegāde saistībā ar garantiju.

## II Garantijas priekšnoteikumi

1. Iekārta ir iegādāta pie specializētā tirgotāja vai tieši uzņēmumā Miele kādā no ES dalībvalstīm, Šveicē vai Norvēģijā un tur arī uzstādīta.
2. Pēc klientu apkalpošanas dienesta darbinieka pieprasījuma tiek uzrādīts garantijas apliecinājums (pirkuma čeks vai aizpildīta garantijas karte).

## III Garantijas saturs un apjoms

1. Iekārtas defekti tiek novērsti noteiktā termiņā bez maksas, salabojot vai nomainot bojātās daļas. Šim nolūkam nepieciešamos izdevumus, piemēram, transporta, ceļa, darbaspēka un rezerves daļu izmaksas, sedz uzņēmums Miele Latvijā. Nomainītās daļas vai iekārtas kļūst par uzņēmuma Miele Latvijā īpašumu.
2. Garantija neattiecas uz bojājumiem, ko uzņēmums Miele Latvijā jau novērsis, ja vien tie nav radušies Miele Latvijā klientu apkalpošanas dienesta darbinieku tīšas nevērības vai neuzmanības dēļ.
3. Izmantoto materiālu un piederumu piegāde pakalpojumā nav iekļauta.

## IV Garantijas ierobežojumi

Garantija neattiecas uz iekārtas bojājumiem vai darbības traucējumiem, kas radušies šādu apstākļu ietekmē.

1. Nepareiza uzstādīšana vai pievienošana, piemēram, spēkā esošo drošības tehnikas noteikumu vai lietošanas, pievienošanas un montāžas instrukciju neievērošana.
2. Paredzētajam nolūkam neatbilstoša lietošana, kā arī neprasmīga lietošana vai apstrāde, piemēram, ar nepiemērotiem mazgāšanas līdzekļiem vai ķimikālijām.
3. Ja iekārta ir iegādāta kādā citā ES valstī, Šveicē vai Norvēģijā, tās īpašo tehnisko specifikāciju dēļ tā ir izmantojama vai nu bez ierobežojumiem, vai tikai ar ierobežojumiem.
4. Ārējas iedarbības ietekmē, piemēram, transportēšanas laikā radušies bojājumi, precī pagružot vai tai nokrītot, laikpistākļu vai citu dabas parādību ietekmē radušies bojājumi.
5. Ja remontu un daļu nomaiņu neveic uzņēmuma Miele apkalpošanas dienesta darbinieki, kas ir pilnvaroti un sertificēti šo pakalpojumu sniegšanai.
6. Ja netiek izmantotas uzņēmuma Miele oriģinālās rezerves daļas, kā arī Miele piederumi.
7. Stikla pīsumi un bojātas kvēlspuldzes.
8. Elektriskās strāvas un sprieguma svārstības, kas pārsniedz ražotāja norādīto pieļaujamo robežu vai ir zem tās.
9. Lietošanas instrukcijā sniegto apkopes un tīrīšanas noteikumu neievērošana.

## V Datu drošība

Personas dati tiek izmantoti tikai un vienīgi pasūtījuma izpildes vai garantijas pakalpojumu veikšanas vajadzībām, ņemot vērā datu aizsardzības tiesiskos nosacījumus.











Vācija - Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh

KD 7713 E, KD 7714 E, KD 7724 E

lv-LV

M.-Nr. 12 116 990 / 00